

AVALIASAUN

**‘Proteje Direitu Feto no Labarik sira ne’ebé
Afetadu husi Violénsia Bazeia ba Jéneru iha
Timor-Leste’ (2021-2025)**



JUÑU 2026

Agradesimentu

Agradesimentu

Ekipa avaliasaun hakarak hato'o agradesimentu ekipa husi Asisténsia Legál ba Feto no Labarik (ALFeLa) ba sira-nia kolaborasaun no apoiu, vontade atu fó tempu mai ami no komunika ho nakloke ho ami, nune'e mós sira-nia paixaun no entusiazmu durante prosesu avaliasaun ida-ne'e tomak. Ami hakarak agradese ba ekipa jestaun – mana Marcelina Amaral (Diretora), mana Olinda Cardoso (Jestora Programa), mana Marcia Sequiera (Koordenadora Jurídiku) no maun Fernando Soares Amaral (Ofisiál Seniór Finansas) – ba sira nia lideransa inkrível no ba koordenaun no akompaña ami iha Dili. Agradese mós maun Mario Soriano (Ofisiál Dadus) ne'ebé suporta ami hodi halibur dadus, no maun Atanazio da Costa ne'ebe tula ami durante iha Dili. Avaliasaun ida-ne'e se la sai posivel se laiha kuidadu no apoiu ne'ebé kle'an hosi funsionáriu sira-ne'e no membru ekipa hotu.

Ami hakarak hato'o agradesimentu espesiál ba Elsa Pinto ne'ebé fó apoiu ba tradusaun no interpretasaun iha avaliasaun ida-ne'e nia laran tomak, no ida ne'ebé tradús ona relatóriu finál ba Tetum; no Celeste Pinto ne'ebé suporta interpretasaun vivu iha Dili. Avaliasaun ida-ne'e sei la sai posivel sein sira nia apoiu.

Ami mós hakarak hato'o agradesimentu ba parte-interesada sira hotu ne'ebé fó sira nia tempu ba ami hodi partisipa iha entrevista sira no diskusaun grupu-foku nian ba avaliasaun ida-ne'e.

Ekipa avaliasaun husi IWDA mós rekoñese ba rai ne'ebé ami serbisu ba – iha projetu ida-ne'e nia laran, durante avaliasaun ida-ne'e, no iha projetu sira iha futuru - maka dezde uluk no sei konitnua nafatin sai Aboríjene sira nia-rai, no katak sira nunka lakon/entrega sira-nia soberania. Ami fó ami nia respeitu ba povu Wurundjeri husi Nasaun Kulin, ne'ebé ami nia eskritóriu harii iha rai ne'e nia leten. Ami rekoñese ligasaun sira ne'ebé kle'an no kontinua ba Nasaun, ne'ebé maka tau-matan ona ba dezde tempu uluk kedas. Ami hamriik iha solidariedade ho ema sira Dahuluk Nasaun nian ne'ebé lidera movimentu sira kona-ba lian, tratadu, no lia-loos.

Kortezia Fotografia

Fotografia kapa hatudu ekipa ALFeLa ho ekipa avaliasaun iha fulan Outubru 2025, kortezia fotografia husi ekipa avaliasaun.

Olivia Leach

T +61 3 8373 2500

oleach@iwda.org.au

Ava Rego

T +61 3 8373 2500

arego@iwda.org.au

Thuy Luu

T +61 3 8373 2500

tluu@iwda.org.au

Konteúdu

Sígla no Abraviasaun	4
Sumáriu Ezekutivu	5
Introdusaun	6
Antesidente	6
Metodolojia	8
Prinsípiu Sira	8
Métodu Kolesaun Dadus	8
Enkuadramentu Analítiku	9
Limitasaun sira	10
Deskobrimentu sira: Rezultadu/<i>outcome</i> ne'ebé atinji ona	11
Rezultadu/Outcome 1: Hadi'a asesu ba Sistema justisa formál ba feto no labarik sira ne'ebé nu'udar sorebrevivente husi violénsia doméstika no violénsia bazeia ba jéneru liuhusi assisténsia legal no independénsia ekonómika ba feto sira ne'ebé sai hanesan sobrevivente.	12
Rezultadu/Outcome 2: Portadór devér sira-nia komprensaun no abilidade aumenta ona atu implementa lei sira ne'ebé apoia feto no labarik sira-nia direitu.	18
Rezultadu/Outcome 3: ALFeLa influénsia parte-interesada sira atu tane aas lei no enkuadramentu sira ne'ebé dadaun ne'e iha, no/ka atu introdús polítika no lei foun ka hadi'a ona ne'ebé mak proteje direitu sira husi feto no labarik sira liuhosi atividade advokasia	21
Rezultadu/Outcome 4: ALFeLa hametin dadaun ona Sistema, prosesu, no kapasidade atu fornese servisu ho kualidade ba feto no labarik sira.	25
Parseria ho IWDA	28
IWDA nia Apoiu ba ALFeLa	28
Saúde Parseria Nian	30
Dekolonializa IWDA nia Prátika Dezenvolvimentu	31
Rekomendasaun	32
Konkluzau	33
Anexu 1: Dadus Klienta (Outcome 1)	34
Aneksu 2: Lista Revizaun Dokumentu Sira	35

Sígla no Abraviasaun

ALFeLa	Asisténsia Legál ba Feto no Labarik
ANCP	Australian Non-Government Organisation Cooperation Program
ADB	Asian Development Bank
ASEAN	Association of Southeast Asian Nations
CFJJ	Centro de Formação Jurídica e Judiciária - Centre for Legal and Judicial Training
CEDAW	United Nations Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women
CODIVA	Coalition for Diversity and Action
CSO	<i>Civil Society Organisation</i> /Organizasaun Sossiedade Sivil
DME	<i>Design, Monitoring and Evaluation</i> / Dezeña, Monitoriza no Avaliasaun
DFAT	<i>Department of Foreign Affairs and Trade, Australian Government</i>
EU	<i>European Union</i> /Uniun Europeia
FGD	<i>Focus Group Discussion</i> /Diskusaun Grupu Foku
FOKUPERS	Forum Komunikasaun Ba Feto Timor Loro Sa'e - Communication Forum for East Timorese Women
GBV/VJB	Gender-Based Violence ka Violénsia Bazeia Jéneru. <i>Termu ida ne'e mós abranje Violénsia Hasoru Feto no Labarik-feto sira (VAWG). VBJ uza hanesan termu preferidu iha relatóriu avaliasaun ida ne'e tanba ida ne'e kaptura di'ak liu norma jéneru ne'ebé subliña no deziguldade jéneru sistémiku no rekoñese sobrevivente joven no labarik-mane sira</i>
IWDA	International Women's Development Agency
JSMP	Programa Monitorizasaun Sistema Judisiál – Judicial System Monitoring Program
KII	Key Informant Interview/Entrevista ho Informante Xave
KLATU	Komisaun Luta-Anti Tráfiku Umanu - Commission to Combat Trafficking in Persons, Timor-Leste
KOICA	Korean International Cooperation Agency
LADV	<i>Law Against Domestic Violence</i> (Law No. 7/2010)
LGBTQI+	Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer/Questioning, Intersex no orietasaun seksuál diversu sira seluk, identidade jéneru no karaterístika sexu
MEL	Monitoring, Evaluation & Learning/Monitorizasaun, Avaliasaun no Aprendizajen
MSSI	Ministériu Solidariedade Sosiál no Inklusaun, Timor-Leste
NAP-GBV	National Action Plan against Gender-Based Violence (2022-32)
NAP-PCTP	National Action Plan to Prevent and Counter Trafficking in Persons (2026-30)
NAP-CP	National Action Plan for the <i>Protection Law for Children and Youth in Danger</i> (2023)
NGO	<i>Non-government Organisation</i> /Organizasaun Naun-Govermentál
OPD	<i>Organisation for People with Disabilities</i> /Organizasaun ba Ema ho Defisiénsia
OECD-DAC	Organisation for Economic Co-operation and Development - Development Assistance Committee
PNTL-VPU	Polícia Nacional de Timor-Leste - National Police of Timor Leste, Vulnerable Persons Unit
PRADET	Rekuperasaun no Dezenvolvimentu Psicolójiku iha Timor-Leste - Psychosocial Recovery & Development in East Timor
RHTO	Ra'es Hadomi Timor Oan, OPD nasional Timor-Leste
SSEI	Sekretaria Estadu ba Iguldade no Inklusaun, Timor-Leste
UN	United Nations/ Nasoins Unidas
WRO	Women's Rights Organisation/Organizasaun ba Feto nia Direitu

Sumáriu Ezekutivu

Projetu '*Protesaun Direitu Feto no Labarik sira ne'ebé afetadu husi Violénsia Bazeia ba Jéneru (GBV) iha Timor-Leste*', implementa husi tinan 2021 to'o 2025 husi Asisténsia Legál ba Feto no Labarik (ALFeLa) liuhusi parseria ho *International Women's Development Agency (IWDA)* ka Ajénsia Internasionál ba Dezenvolvimentu Feto (IWDA) no finansia husi Departamentu Negósios Estranjeirus no Komérsiu Governu Austrália (DFAT) liu husi *Australian NGO Corporation Program (ANCP)*. Projetu ne'e foka liu ba rezultadu xave haat: hadi'a feto no labarik sira-nia asesu ba justisa (1); aumenta parte responsável sira-nia kapasidade atu implementa lei VBJ nian (2); influénsia kona-ba lei sira ne'ebé tane aas feto no labarik sira-nia direitu (3); no haforsa ALFeLa nia kapasidade organizasionál ho apoiu husi IWDA (4).

Avaliasaun ida-ne'e ho objetivu atu kompriende projetu nian impaktu no efikásia, inklui susesu sira, no fatór sira ne'ebé bele fasilita prosesu sira sai posível, no dezafiu, obstákulu no risku sira; atu avalia to'o iha ne'ebé mak projetu ida ne'e hetan apoiu no halo parseria husi IWDA hasa'e ALFeLa nia kapasidade organizasionál; no fornese rekomendasaun sira iha projetu ne'ebé bele transmite ba asaun, sustentabilidade ALFeLa nian, no parseria. Avaliasaun ne'e kompleta ona entre fulan Setembru 2025 to'o Abril 2026 (inklui semana ida ba koleasaun dados nian iha Dili iha Outubru) husi ekipa ida husi IWDA, ne'ebé kompostu husi Jestór Programa Seniór-Kualidade Programa, Jestór Program ba Timor-Leste no Koordinator Programa ba Timor-Leste. Prosesu avaliasaun ne'e lidera hamutuk ho ekipa jestaun husi ALFeLa no envolve revizaun dokumentu sira ho komprensivu, entrevista informante xave sira ne'ebé hala'o ho ho parte-interesada esterna hamutuk 18, no diskusaun fuku ba grupu no workshop hodi halo validasaun dados ho funsionariu ALFeLa hamutuk ema na'in 20.

Avaliasaun ne'e deskobre katak projetu ne'e atinji duni ka atinji liu tiha rezultadu hotu ne'ebé mak planu antes atu hetan, maske ho limitasaun balun iha parte interna nian kona-ba dezeńu no monitorizasaun, no parte esterna nian kona-ba dezafiu estruktural no asesu ba rekursu. Projetu ne'e hatudu impaktu maka'as iha nivel individuál - ho sobrevivente VBJ sira relata kona-ba envolvimentu ne'ebé seguru no informadu liu ho sistema justisa tanba ALFeLa nia akompañamentu; nivel comunidade - kontribui ba hasa'e konsiénsia kona-ba direitu sira no vontade atu relata kona-ba VBJ; nivel sistema - hadi'a efisiénsia judisiál, koordenaun referál, protesau lejislativa no nia implementasaun sira; no nivel organizaun - ho ALFeLa mantein no hametin ninia perfil, kredibilidade no konfiánsa ho sobrevivente VBJ sira, parseiru referál sira no portadór devér sira (Inglés: *Duty bearers*).

ALFeLa nia servisu asisténsia legál ho signifikamente hametin ona feto no labarik sira-nia asesu ba justisa formál liuhusi hamenus barreira finanseiru, jeográfika no sósio-kultural no hadi'a sira-nia esperiénsia iha prosesu legál (Rezultadu 1). ALFeLa haforsa kapasidade husi sistema justisa atu responde ba VBJ liuhusi hasa'e ema ne'ebé mak responsável nia koñesimentu, liu husi formasaun, no trata kazu sira ho efisiénsia liuhusi jestaun kazu, transporte no apoiu koordenaun referál (Rezultadu 2). Maske nune'e, bareira estruktural ne'ebé luan liu ba ema atu asesu ba justisa sei kontinua eziste, inklui falta juis no advogadu sira, kazu ne'ebé trate ho tarde, transporte limitadu, no infraestrutur, lakuna iha lei ne'ebé kontinua eziste, estigma sósio-kultural kontra idea atu hato'o keixa liuliu iha área rural sira, no bareira legál no pratikal ne'ebé intensifika ba LGBTQI+ no ema ho defisiénsia sira. ALFeLa nia kontribuisaun ba advokasia bazeia ba evidénsia no kontribuisaun polítika influénsia ona lei sira ne'ebé sensível liu ba jéneru no tau sobrevivente sira iha sentru, no mós influénsia implementasaun husi lei sira ne'e ho efetiva, inklui implementasaun iha nivel comunidade nian hanesan rezultadu husi hasa'e konsiénsia, maske medida sistemátika hodi sukat ho didi'ak benefísiu husi advokasia no hasa'e konsiénsia públiku sei limitadu tamba frakeza iha prosesu dezeńa indikadór (Rezultadu 3). ALFeLa ho substansialmete haforsa kapasidade operasionál no organizasionál iha jestaun programa, MEL, finansas, lideransa no governasaun, maibé ho menus asesu ba rekursu bele hamosu fali risku krítiku ida ba haforsa kapasidade no sustentabilidade ne'ebé agora dadaun iha hela ne'e (Rezultadu 4).

IWDA nia apoiu fó kontribuisaun importante ida ba ALFeLa nia dezenvolvimentu organizasionál no abilidade hodi implementa ALFeLa nia planu estratéjiku. ALFeLa valoriza tebes finansiamentu ne'ebé fleksível, haforsa sistema finanseiru, no apoiu mobilizasaun rekursu sira, liu-liu iha ambiente ne'ebé iha limitasaun atu asesu ba rekursu sira. Parseria (entre IWDA no ALFeLa) ne'e deskreve hanesan parseria ida ne'ebé forte, respeitu malu no apoiu malu, no bele reforsa liután liuhusi rezolve barreira sira iha kestaun língua nian, adapta prosesu relatóriu, no investimentu ativu liu iha kuidaun an rasik no kuidaun koletivu.

Rekomendasaun sira husi avaliasaun ne'e foka liu ba prioridade tolu: kontinua esforsu programátiku no advokasia atu hasoru obstákulu sira ne'ebé persistente iha asesu ba justisa, hametin sustentabilidade organizasionál liuhusi mobilizasaun rekursu, no hadi'a dezeńa programa no MEL liuhusi kria *output* sira ne'ebé klaru liután, indikadór ba *outcome* nian ne'ebé forte liután, no kontrola ho sistématiku liu atu hatene rezultadu no impaktu sira. Apoiu kontinua husi IWDA tenke nafatin fleksível no bazeia ba parseria, no mós aumenta nia foku ba sustentabilidade no akompañamentu ne'ebé estratéjiku.

Introdusaun

Dokumentu ida-ne'e hanesan relatóriu avaliasaun finál ba programa projetu ne'e nian, '*Proteje direitu feto no labarik sira-nian ne'ebé afetadu husi Violensia Bazeia ba Jeneru (GBV) iha Timor-Leste*', implementa husi 2021 to'o 2025 husi Asisténsia Legal ba Feto no Labarik (ALFeLa) liuhusi parseria ho Ajénsia Internasionál ba Dezenvolvimentu Feto (IWDA) no finansia husi Departamentu Negósiu Estranjeiru no Komérsiu Governu Austrália (DFAT) liuhusi Programa ONG Corporation (ANCP).

Avaliasaun ne'e hala'o husi ekipa ida husi IWDA, ne'ebé kompostu husi Diretór Programa Senior-Kualidade Programa, Jestór Programa ba Timor-Leste no Koordinadór Programa ba Timor-Leste. Avaliasaun ne'e remata ona iha fulan setembru 2025 to'o fulan abril 2026, no inklui mós semana ida ba koleasaun dados iha Dili hahú husi 27-31 outubru 2025. Objetivu husi avaliasaun ida-ne'e mak atu kompriende impaktu jerál husi projetu ne'e no dokumenta atinjimentu sira no lisaun sira ne'ebé aprende ona, liuhusi:

1. Avalia impaktu no efisiénsia husi projetu ne'e.

- Susesu no fatór sira ne'ebé halo prosesu sai posivel, inklui impaktu ba partisipante no comunidade sira, fatór xave sira ne'ebé kontribui, atinjimentu husi *outcome* no *output* sira, no papél parseria ho IWDA iha apoiu hodi hetan atinjimentu sira ne'e.
- Dezafiu, obstákulu no risku sira, nune'e mós oinsá programa ne'e hatán ba dezafiu sira-ne'e no saida mak prezisa halo atu hatán ba dezafiu sira, obstákulu sira, no risku sira ne'ebé sei konitnua eziste.

2. Halo avaliasaun kona-ba to'o iha ne'ebé mak projetu ne'e no apoiu husi IWDA aumenta ona ALFeLa nia kapasidade organizasionál.

- ALFeLa nia forsa organizasionál, iha jestaun no implementasaun programa hotu, monitorizasaun no avaliasaun, sistema operasionál no finanseiru, rekursu umanu, mobilizasaun rekursu, no planeamentu sustentabilidade.
- Parseria ho IWDA nu'udar apoiu ida ba ALFeLa nia kapasidade organizasionál, liuliu oinsá modelu apoiu husi IWDA nian kontribui ona ba ALFeLa nia dezenvolvimentu organizasionál no planeamentu sustentabilidade ALFeLa nian, no oinsá IWDA nia apoiu bele ka tenke hadi'a liután.

3. Identifika rekomendasaun sira ba ALFeLa no IWDA bazeia ba deskobrimentu xave sira.

- Rekomendasaun atu hametin impaktu projetu nian iha futuru, ALFeLa no IWDA nia parseria, no hametin ALFeLa nia kapasidade organizasionál no sustentabilidade.

Avaliasaun ida-ne'e nu'udar rekizitu ida ba fundu ne'ebé simu liuhosi ANCP no sei uza atu informa aprosimasaun no programa parseria sira iha futuru entre IWDA no ALFeLa. Rezultadu avaliasaun ne'e mós sei uza husi ALFeLa atu informa aplikasaun ba fundu sira iha futuru, no atu halo planu ba sustentabilidade husi ALFeLa nia atividade sira.

Antesidente

Asisténsia Legál ba Feto no Labarik (ALFeLa)

Asisténsia Legál ba Feto no Labarik (ALFeLa), signifika iha inglés mak *Legal Aid for Women and Children*, nu'udar ONG feminista ida-ne'ebé harii iha tinan 2012 no dedikadu ba avansa asesu feto no labarik sira nian ba justisa iha Timor-Leste liuhosi asisténsia legál, edukasaun no advokasia. Agora dadaun ALFeLa mak sai nu'udar fornecedor úniku ne'ebe fornese asisténsia legál ho gratuita ba sobrevivente violénsia bazeia ba jéneru (GBV) iha Timor-Leste. ALFeLa mós foka liu ba mudansa sistemátika, inklui advokasia kona-ba implementasaun lei ne'ebé efektivu no edukasaun ba ema sira ne'ebé responsavel iha setór ne'e atu sira bele komprende lei no komprende sira-nia responsabilidade rasik atu tane lei ne'e.

International Women's Development Agency ka Ajénsia Internasionál ba Dezenvolvimentu (IWDA)

IWDA nu'udar organizasaun feminista ida-ne'ebé baze iha Austrália, fornese rekursu ba organizasaun oioin ne'ebé luta ba feto nia direitu no organizasaun feminista sira liuliu iha Ázia-Pasífiku, no kontribui ba movimentu feminista globál sira atu promove vizaun igualdade jéneru ba ema hotu. IWDA parseria ho ALFeLa dezde 2013, foka liu ba haforsa feto sira-nia asesu ba justisa.

Vizaun Jerál husi Projetu

'Projetu Protesaun Direitu Feto no Labarik sira ne'ebé afetadu husi Violénsia Bazeia ba Jéneru (GBV) iha Timor-Leste' (2021-2025) foka liu ba responde no prevene violénsia hasoru feto no labarik sira liuhusi rezultadu haat ne'ebé intende atu atinji:

Outcome 1/ Rezultadu 1	Hadi'a asesu ba sistema justisa formál ba feto no labarik sira ne'ebé sai hanesan sobrevivente husi violénsia doméstika no violénsia bazeia ba jéneru liu husi asisténsia legál no independénsia ekonómika ba feto sira ne'ebé sai hanesan sobrevivente. ALFeLa fornese ajudus legál no asisténsia legal (Lian Indonésia: bantuan hukum dan pendampingan hukum) hodi asegura feto no labarik sira hetan kapasidade atu asesu ba sistema justisa formál, iha kazu violénsia doméstika sira, violénsia bazeia ba jéneru no asuntu lei sivil sira seluk.
Outcome 2/ Rezultadu 2	Portadór devér hasa'e ona sira-nia komprensaun no abilidade atu implementa lei sira ne'ebé apoia feto no labarik sira-nia direitu. ALFeLa fornese formasaun legál ne'ebé responsavel ba jéneru ba portadór devér sira oioin, suporta autór judisiáriu no ezekusaun lei sira atu hadi'a sira-nia apoiu ba sobrevivente violénsia bazeia ba jéneru, no kolabora ho rede referál violénsia bazeia ba jéneru nian.
Outcome 3/ Rezultadu 3	ALFeLa influénsia parte-interesada xave sira atu tane aas lei no enkuadramentu sira ne'ebé daudaun ne'e iha, no/ka atu introdús polítika no lei foun ne'ebé hadi'a ona no lei sira ne'ebé proteje direitu feto no labarik sira-nian liuhosi sira-nia atividade advokasia. ALFeLa halo advokasia ba lejizladór sira atu hametin lejislasaun no hametin protesau ba feto no labarik-feto sira, fó konsellu kona-ba implementasaun polítika, no kontribui ba responsabilidade internasionál nian.
Outcome 4/ Rezultadu 4	ALFeLa hametin dadaun ona sistema, prosesu no kapasidade atu fornese servisu ho qualidade ba feto no labarik sira. ALFeLa implementa inisiativa atu haforsa qualidade servisu no haforsa kapasidade organizasionál, inklui hetan akompañamentu tékniku husi IWDA.

Aliña ho modelu finansiamentu ANCP nian ne'ebé fleksivel, no aprosimasaun parseria IWDA nian foka liu ba rekursu Maioria Organizasaun Feminista mundial sira ho fundu prinsipál no fleksivel, projetu ne'e dezeña atu kompleta ALFeLa nia pasta finansiamentu ne'ebé luan liután. Tanba ne'e atividade hotu-hotu aliña ho ALFeLa nia prioridade estratéjika sira, ho projetu ida-ne'e kontribui rekursu iha parte balu, hamutuk ho fonte finansiamentu esterna sira seluk.

Totál investimentu projetu nian hahú husi 2021-2025 hamutuk \$786,042 (AUD). Husi montante ida-ne'e, ALFeLa simu direktamente \$469,909 iha totál ba implementasaun atividade, pesoál no operasaun (60% husi totál investimentu). Restu seluk ne'ebé sei hela \$316,133 (40% husi totál investimentu) mak jere husi IWDA hodi forneseu rekursu ba IWDA nia viajen, jestaun programa no pesoál hodi halo akompañamentu tékniku, inklui mós dezeña, monitorizasaun no avaliasaun (DME).¹

¹ Modelu finansiamentu ANCP nian ezije ONG Australianu nian sira hanesan IWDA atu ko-kontribui mínimu 20% ba projetu hotu ne'ebé finansia husi ANCP. Husi 2021-25, IWDA ko-kontribui ona 26% ba projetu ida ne'e. IWDA *'overmatched'* ka 'tau liu tiha' nia kontribuisaun atu halo mitigasaun ba montante fundu ne'ebé kontinua tun ho signifikamentu kada tinan.

Metodolojia

Prinsípiu Sira

Avaliasaun ne'e hala'o husi ekipa ida husi IWDA, ne'ebé kompostu husi Diretór Programa Seniór-Kualidade, Jestór Programa ba Timor-Leste nian no Koordinadór Programa ba Timor-Leste nian. Atu asegura katak modalidade ida-ne'ebé lidera internalmente ne'e efetivu, signifikativu no sensível ba poder, adopta prinsípiu sira tuir mai ne'e.

Enkuadramentu ne'ebé Orientadu ba Apredizajen. Ekipa ne'e aprosima prosesu avaliasaun ida-ne'e nu'udar oportunidade atu aprende no refleta hodi hametin programa iha futuru, la'ós atu julga ALFeLa nia valór. Enkuadramentu ida-ne'e komunika keda iha inísiu ba partisipante hotu-hotu no durante atividade avaliasaun hotu-hotu. Deskobrimentu xave sira iha relatóriu ida-ne'e mós enkuadra atu informa rekomendasaun sira ne'ebé ALFeLa no IWDA bele foti asaun hodi realiza rekomendasaun sira ne'e.

Abordajen Partisipatóriu. Tuir valór feminista no dekoloniál sira husi IWDA, ekipa ne'e mai ho objetivu atu promove sai-nain hamutuk (*co-ownership*) ho ALFeLa iha kada faze avaliasaun ida-ne'e. Termu Referénsia no dezeńu metodolojia lidera husi IWDA ho input husi ALFeLa. Selesaun ba partisipante no parte-interesada sira, lidera husi ALFeLa ho input husi IWDA. Workshop kona-ba validasaun dados no análise nian dezeńa husi IWDA no facilita hamutuk husi IWDA no ALFeLa. Hakerek relatóriu lidera husi IWDA ho revizaun kontinua no revizaun finál husi ALFeLa.

Revizaun Étika. Metodolojia no matrís risku ba avaliasaun ida-ne'e hetan revizaun no aprovasaun husi Komisaun Étika IWDA nian atu asegura kolesaun dados ne'ebé kredível no apropriadu. Komisaun ida-ne'e aprova peskiza hotu-hotu ne'ebé hala'o eksternalmente husi IWDA. Komisaun ne'e fó prioridade ba konsiderasaun imparcialidade bainhira halo revizaun ba dokumentu avaliasaun ida-ne'e.

'Labele halo Danu'. Tuir aprosimasaun 'Labele halo danu' nian ida-ne'ebé bazeia ba prinsípiu salvaguarda no étika, no laiha kliente atuál ALFeLa nian ne'ebé inklui iha atividade kolesaun dados. Kliente sira iha pasadu inklui hanesan parte-interesada prinsipál (selesionadu husi ALFeLa bazeia ba risku kiik liu atu halo sira trauma fila fali liu husi partisipasaun iha avaliasaun ida-ne'e). Hodi involve ho partisipante sira ne'e, halo tuir aprosimasaun norma konfidensialidade ne'ebé rigorozu no sensível kona-ba trauma nian. Konsentimentu ne'ebé klaru, konfidensialidade ne'ebé klaru no anónimu no dados dezagregadu mós aplika ba partisipante hotu-hotu.

Métodu Kolesaun Dados

Adopta aprosimasaun métodu-mistura ida-ne'ebé inkorpora ona métodu kolesaun dados kualitativu no kuantitativu hodi hatán ba pergunta avaliasaun nian:

Revizaun Dokumentu

Ekipa avaliasaun ne'e kompleta ona revizaun ba dokumentu organizasionál nian no dokumentu husi programa xave sira (haree Aneksu 2 kona-ba lista dokumentu sira ne'ebé hetan revizaun). Ida ne'e estabeselese revizaun ida kona-ba servisu ne'ebé hala'o ona, atinjimentu xave sira, bareira sira, aprendizajen sira, área sira atu hadi'a liután.

Diskusaun Grupu Foku (FGDs)

Diskusaun semi-estruturadu hala'o ho funsionáriu ALFeLa na'in hamutuk ema 20 iha Dili ho tradusaun vivu iha lian Tetum fornese husi tradutor ida. Husu funsionáriu sira atu hatán ba pergunta prinsipál sira atu reflete kona-ba atinjimentu programa, bareira, aprendizajen, no área sira atu hadi'a, nune'e mós ho ALFeLa nia kapasidade organizasaun nian no parseria ho IWDA.

FGD ho parte-interesasa	# husi partisipante
ALFeLa nia funsionáriu, inklui ekipa jestaun no funsionáriu legal (husi Dili no minisípiu sira)	Partisipante 20: mane 8, feto 12

Entrevista ho Informante Xave sira (KIIs)

Atu hetan koñesimentu kle'an liután kona-ba realizasaun projetu nian, obstákulu sira, lisaun husi aprendizajen no área sira atu hadi'a tan, hala'o entrevista semi-estruturadu iha Dili ho parte interesada xave na'in 18 no partisipante sira iha programa nian, ho tradusaun vivu iha lian Tetum ne'ebé fornese husi tradutór ida.

KII ho parte-interesada	Deskrisaun kona-ba parte-interesada	# husi partisipante
Partisipante	Kliente ne'ebe hetan apoiu legál husi ALFeLa (Kazu ne'ebe taka ona)	7 (separa)
Portadór Devér Governu	Reprezentante KLATU (Komisaun hodi Kombate Tráfiku Umanu)	1 (separa)
	Ministériu Solidariedade Sosiál no Inkluzau (MSSI): Xefi, Departamentu ba Protesaun Labarik; Xefe Sesaun, Departamentu ba Protesaun Feto	2 (hamutuk)
Portadór Devér Judisiál	Juis, Tribunál Distrital Dili	1 (separa)
	Eskritóriu Prokudoria Jerál: Prokuradór, Xefi Sekretaria	3 (hamutuk)
Parseiru CSO: Membru Rede Referral VBJ	Reprezentante PRADET (Fornesedor Konsellu)	1 (separa)
	Reprezentante FOKUPERS (uma-mahon/fornesedor hela-fatin)	1 (separa)
Parseiru CSO: Inkluzau	Reprezentante CODIVA (LGBTQIA+ advokasia inkluzau)	1 (separa)
	Reprezentante RHTO (Organizasaun ba Ema ho Defisiénsia sira)	1 (separa)

Valisadaun Dadus Partisipatóriu no workshop hodi Halo-Sentidu

Ekipa avaliasaun fasilita workshop loron ida ho funsionariu ALFeLa ema nain 20 hodi kompleta análise conjunta no validasaun ba rezultadu sira husi revizaun dokumentu, KII no FGD, no identifika rekomendasaun sira.

Parte-interesada ba Validasaun Dadus	# husi partisipante sira
ALFeLa nia funsionáriu sira, inklui ekipa jestaun no funsinariu legál sira (husi Dili no munisipiu sira)	Partisipante 20: mane 8, feto 12

Enkuadramentu Analítiku

Avaliasaun ne'e avalia projetu nia atinjimentu, limitasaun no área sira atu haforsa (Objetivu 1) kompara ho deseña projetu no enkuadramentu lójiku, inklui rezultadu *outcomes* no *outputs* sira ne'ebé pleneadu antes ona. Atu apoiu imparcialidade no asegura katak rezultadu sira-ne'e bele kompara iha kuadru dezvoltamentu internasionál ne'ebé luan liu, avaliasaun ne'e aplika kritería avaliasaun OECD DAC hanesan tuir mai:

1. **Impaktu:** to'o iha ne'ebe intervensaun ne'e hamosu mudansa pozitivu ka negativu ne'ebe signifikativu (ho intensaun ka la ho intensaun) mudansa ba individuál, comunidade no sistema sira.
2. **Efetividade:** to'o iha ne'ebé rezuldatu *outcome* no *output* atinji ona.
3. **Koerénsia:** Kompatibilidade no komplementaridade husi intervensaun ho iniciativa sira seluk, política sira no autór sira ne'ebé mak halo servisu iha setór VBJ no ambiente política ne'ebé luan liu.
4. **Relevánsia:** to'o iha ne'ebé intervensaun ne'e hatán ho apropriadu ba nesesidade no prioridade sira iha kontestu sócio-kulturál Timor-Leste nian.
5. **Sustentabilidade:** to'o iha ne'ebé benefísiu no rezultadu/*outcomes* husi intervensaun ne'e sei kontinua moris liu períodu projetu nian, no iha nivel ne'ebé ALFeLa nia reziliénsia no kontinuidade organizasionál nian hetan apoiu.

Avaliasaun ne'e mós utiliza dadus liña-baze (*baseline data*) hodi avalia organizasaun nia kapasidade uza IWDA nia instrumentu Haforsa Kapasidade Organizasionál, nune'e mós kualidade no efikásia parseria ho IWDA liuhusi IWDA nia Instrumentu Kontrola Saúde Parseria (objetivu 2).

Limitasaun sira

Avaliasaun Internál. Maske avaliasaun ne'e halo internalmente hodi hetan benefísiu sira (konesimentu kontestuál no programa ne'ebé forte, kompriensaun prátiiku kona-ba fundu no ambiente implementasaun), iha limitasaun partikulár ba aprosimsaun ida-ne'e ne'ebé tenke informa oinsá atu interpreta deskobrimentu sira. Funsionáriu no parseiru sira-nia konsiénsia katak doadór ida mak halo avaliasaun ne'e bele halo sira la espresa sira-nia hanoin ho nakloke, lori sira atu fó feedback ne'ebé pozitivu de'it ka influénsia saida mak sira fahe ona ba malu se karik pergunta ne'e funsionáriu sira intende hanesan iha ligasaun ba desizaun atu fornese fundu iha futuru. Atu mitiga ida-ne'e, IWDA mai ho pozisaun ida atu halo revizaun ida ne'ebé mak hanesan ezersísiu konstrutivu ida hodi foku ba aprendizajen la'ós atu halo avaliasaun/assessment. Aleinde ne'e, tanba IWDA investe ona kapasidade finanseiru, estratéjiku no kapasidade reputasionál ba iha projetu ida-ne'e, iha limitasaun partikulár ida liga ho ekipa avaliasaun nia konsiderasaun ka prejuizu atuál ba rezultadu pozitivu sira. Atu mitiga ida-ne'e, IWDA fó konsiderasaun bainhira halo selesaun ba ekipa avaliasaun hodi deside katak membru na'in rua husi membru na'in tolu iha relasaun ne'ebé limitadu ho ALFeLa. Jestór Programa Seniór-Kualidade seidauk servisu direktamente ho ALFeLa, no Jestór Programa ba Timor-Leste nian foin servisu hamutuk ho ALFeLa fulan rua antes halo avaliasaun ne'e.

Bareira iha Lian. Ekipa avaliasaun la iha profisiénsia iha lian Tetum, no membru staff ALFeLa ida de'it mak iha profisiénsia iha lian Inglés, no maioria partisipante avaliasaun sira iha limitasaun iha lian Inglés. Tanba ne'e, fornese tradusaun vivu durante viajen iha kampu ba kolesaun dadus nian, maske IWDA planeia ona atu iha tradutór rua ne'ebé sei marka prezensa durante KII no FGD sira hotu, sirkunstánsia ne'ebé la espera mosu hodi halo tradutór ida de'it iha kada tempu. IWDA iha dependénsia ba tradusaun ne'ebé signifika katak dalaruma, resposta sira ne'ebé fornese mai la hatán ba pergunta sira ne'ebé mak husu, no laiha klareza kona-ba iha parte ida ne'ebé mak prosesu tradusaun ne'e la apár malu. Tradusaun mós han tempu barak, limita diskusaun ne'ebe klean liu no limita tempu ba halo follow-up pergunta. Aleinde ne'e, tradutór ida la sufisiente ba grupu boot FGD ho staff ALFeLa nian. Ekipa avaliasaun adapta ba ida-ne'e hodi fó pergunta tradusaun ba ALFeLa atu diskute no dokumenta detallu sira iha lian Tetum; informasaun prinsipal sira depois hato'o ba avaliador sira liuhosi tradusaun direta ho oportunidade atu halo pergunta follow-up direta mós; no komentáriu detallu nian foin mak bele halo tradusaun no revizaun husi avaliador sira depois eventu ne'e. Ida ne'e iha konsekuénsia pozitivu ne'ebé la ho intensaun: ALFeLa relata katak diskusaun iha lian Tetum sein iha interruptsun beibeik ba tradusaun permite komunikaun ekipa ne'ebé nakloke no espresivu liu; no ekipa avaliasaun observa katak ALFeLa hala'o papél lideransa ativu liu iha reflesaun entre funsionariu sira nian, dezafiu dinámika poder entre IWDA nu'udar avaliador-doadór no ALFeLa nu'udar partisipante-simu nain fundus. Maske nune'e, bareira lian mós komplika se informasaun ne'ebé ekipa avaliasaun simu no relata loloos duni (*akurat*). Iha futuru, IWDA tenke asegura katak avaliador sira iha profisiénsia iha lian Tetum ne'ebé sufisiente ka pelumenus aumenta apoiu ba tradusaun nian.

Dadus ne'ebé La Representativu. Projetu ida-ne'e fornese rekursu parte ida ba ALFeLa nia servisu asisténsia legál, formasaun, no atividade advokasia ne'ebé iha variasaun oioin husi tinan ba tinan. Hodi nune'e, númeru partisipante sira relata hanesan rejime pro rata (halo kalkulasiun ba partisipante projetu ne'e mak hanesan persentajen husi partisipante totál/global ne'ebé ALFeLa atinji kada tinan aliña ho persentajen husi kustu global anuál ne'ebé mak kobre husi projetu ida ne'e). Tanba ne'e númeru partisipante sira husi projetu la reflète atinjimentu totál husi ALFeLa hanesan organizasaun no impaktu sira. Dadus global (iha nivel organizasun nian, la'ós de'it projetu ida-ne'e) disponivel hanesan hatudu iha *Outcome* 1, nune'e avaliasaun ne'e inklui análise dadus projetu nian iha kontestu ida-ne'e. Maibé, dadus global la disponivel ba *Outcome* 2-3, nune'e númeru partisipante sira husi projetu ne'e labele foti nu'udar representante ba saida mak ALFeLa atinji hanesan organizasaun.

Parte-interesada ne'ebé Laiha. Ekipa avaliasaun ne'e hakarak halo entrevista ho representante sira husi Polísia Nasionál Timor-Leste (PNTL), liuliu membru sira husi Unidade Ema Vulneravel (VPU). VPU nu'udar unidade especializada ida iha estasaun polísia distritu ida-idak ne'ebé responsavel ba investigasaun ba krime asaltu seksuál, violénsia doméstika no abuzu labarik, tanba ne'e VPU nu'udar parte-interesada no kolaboradór prinsipál ida ba ALFeLa iha *Outcome* 1-3. Ekipa avaliasaun la konsege hasoru malu ho representante sira husi VPU durante viajen ba kolesaun dadus iha kampu tanba kestaun oráriu ne'ebé la antisipa. Enkuantu perspetiva VPU nian inkorpora ona iha relatóriu ida-ne'e uza dadus ne'ebé disponivel iha relatóriu narrativu projetu nian, importante atu nota katak VPU nia perspetiva ne'ebé komprensivu la inklui iha relatóriu ne'e.

Deskobrimentu sira: Rezultadu/outcome ne'ebé atinji ona

Iha jerál, avaliasaun ne'e deskobre katak iha dezempeña projetu nian ne'ebé forte tebes bazeia ba rezultadu sira (Outcome) no hasa'e feto no labarik-feto sira nia asesu ba justisa, hasa'e portadór devér (ema sira ne'ebé kaer responsabilidade) nia abilidade, haforsa prosesu lei no política sira. Haforsa organizasionál mós sai evidente, maske bareira atu asesu ba rekursu kontinua sai ameasea ba sustentabilidade.

ISTÓRIA IMPAKTU

Sobrevivente ida
ne'ebé buka justisa ba
nia an rasik no família

Kliente ida ne'e ba dahuluk iha koneksaun ho ALFeLa iha Julu 2022. Nia deskreve katak prosesu ida ne'e mak hanesan prosesu naruk ida, ho hetan demora naruk no repete beibeik husi tribunál rezulta husi oráriu ne'ebé muda beibeik, inklui juiz sira ne'ebé presiza halo rotasaun entre munisípiu sira no feriadu nasional beibeik.

Antes mai ALFeLa, nia dehan katak nia senti mesak los. Nia hetan apoiu oituan ka enkorajamentu oituan husi ema sira iha nia sorin-sorin no la hatene atu ba los ne'ebé.

Liuhusi ALFeLa nia suporta, nia dehan katak nia la'os de'it hetan asisénsia legál, maibé mós hetan motivasaun no apoiu emosional atu kontinua. Nia ko'alia ho apresiasaun as ba ALFeLa nia advogada, ne'ebé mak nia deskreve hanesan ema ida ne'ebé disponivel ho konsistente, enkoraja nia, no prontu atu hamriik hamutuk ho nia durante prosesu tomak. Hanesan nia esplika, bainhira nia ba tuir prosesu legál hotu no hateke ba nia sorin, ema ida sempre iha nia sorin hamutuk ho nia, apoiu nia.

Kliente ne'e dehan katak nia no nia advogada hetan krítiku husi nia kliente ne'e nia la'en no nia la'en nia família, ne'ebé mak fo sala ba advokaga ne'e katak nia halo situasaun sai difisil liután. Maske nune'e, kliente ne'e kontinua firme katak nia hili dalan atu buka apoiu no katak ALFeLa ajuda dadaun nia atu hetan justisa. Ba nia, kazu ne'e kona-ba dignidade, lia-loos, no nia oan nain tolu nia futuro. Nia hakarak atu halo klaru katak nia la'en labele kontinua maltrata sira no ignora tiha nia responsabilidade hanesan aman ida.

Maske prosesu ida ne'e difisil no han tempu barak, nia dehan katak nia sei kontinua tuir prosesu ne'e to rohan. Nia fiar katak iha feto barak mak sei desista iha sirkumstánsia hanesan ne'e, maibé nia kontinua determinadu atu buka justisa ba nia an no nia oan sira. Nia dehan katak se la ho ALFeLa, nia sei la hatene atu ba los ne'ebé, no nia la fiar katak nia sei bele hetan asesu ba kualidade apoiu ne'e husi fatin seluk.

Nia labele identika dalan seluk tan ne'ebé mak ALFeLa bele uza hodi hasa'e nia apoiu ne'e maibé nia senti ho forte tebes katak feto barak iha Timor-Leste presiza hatene katak organizasaun hanesan ALFeLa ne'e eziste duni, liuliu ba feto joven sira no inan sira ne'ebé hasoru difikuldade.

Hateke ba oin, nia espera katak loron ida nia sei bele sai oradór ida no halo advokadia ba feto seluk kona-ba kestaun justisa, bazeia ba nia esperénsia atu bele enkoraja feto sira hodi labele desiste/labele menyerah.

Rezultadu/Outcome 1: Hadi’a asesu ba Sistema justisa formál ba feto no labarik sira ne’ebé nu’udar sorebrevivente husi violénsia doméstika no violénsia bazeia ba jéneru liuhusi asisténsia legal no independénsia ekonómika ba feto sira ne’ebé sai hanesan sobrevivente.

Rezultadu: Atinji ona

Avaliasaun ne’e konfirma katak projetu ne’e ho signifíkamente hasa’e ona asesu ba sistema justisa formál ba feto, labarik sira no grupu marjinalizadu seluk iha Timor-Leste. Dadus husi fontes oiain, inklui baze dadus kliente nian, revizaun literaura, entrevista ho parte-interesada sira no *feedback* husi kliente sira, demonstra katak projetu ne’e responde duni ba bareira xave sira husi bareira finanseiru, jeográfiku no bareira sosiál hodi asesu ba justisa. Sobrevivente sira relate katak sira iha esperiénsia ne’ebé di’ak bainhira involve ho instituisaun justisa, no parte-interesada sira ho konsistente afirma katak asisténsia legál ne’ebé fornese husi ALFeLa halo ema bele iha asesu ba justisa liuliu ba ema sira ne’ebé mak iha possibilidade boot atu eskluidu.

Husi prespetiva OECD-DAC nian, progressu sira bainhira kompara ho *outcome 1* demonstra katak iha relevánsia no efetividade ne’ebé forte tebes. Projetu ne’e responde diretamente ba obstákulu prinsipál sira ne’ebé feto, labarik no grupu marjinalizadu sira seluk hasoru iha asesu ba justisa, inklui kustu, área remotas, konsiénsia limitadu no eskluzaun sosiál, no evidénsia hatudu katak ALFeLa nia intervensa hadi’a maka’as asesu ba sistema justisa formál. Rezultadu sira-ne’e mós sujere efisiénsia adaptativu balun, liu-liu iha ALFeLa nia abilidade atu eskala servisu sira durante COVID-19 no hadi’a nia aprosimasaun ba selesaun kazu hodi responde ba kapasidade ne’ebé limitadu. Iha mós sinál efeitu pozitivu ne’ebé luan liu, inklui hadi’a sobrevivente nia konfiansa, envolvimentu ne’ebé seguru liu ho instituisaun justisa, no aumenta vontade atu hato’o keixa violénsia. Maske nune’e, to’o iha ne’ebé mak asuntu pozitivu sira ne’e kontinua sustenta, nafatin sei kestaun ne’ebé inserteza, tanba presaun finansiamentu no limitasaun estruturál ne’ebé luan liu iha sistema justisa nian ne’ebé sai husi projetu nia ne’e nia kbiit atu kontrola.

Tabela 1. Sumária Output Xave sira ne’ebé Atinji ona – Outcome 1: Asesu ba Justisa

Fornesimentu servisu asisténsia legal & nia kobertura	
Totál klienta globál	Apoi u ona totál klienta hamutuk 2,812 , inklui 2,124 feto adultu, labarik feto tinan 18 mai kraik hamutuk 633, labarik mane tinan 18 mai kraik hamutuk 53 no adultu ho diversidade jéneru hamutuk 2.
Projetu nia kliente ne’ebé kobre	Kliente hamutuk 499 hetan apoiu husi projetu ANCP ne’e . 76 husi Janeiro-Juñu 2021, 135 iha 2021-22 (aumenta tan pandemia Covid), tuir kedas ho númeru redús ba 106 iha 2022-23, 75 iha 2023-24, no sa’e fali ba 107 iha 2024-25.
Rezolusaun kazu	Iha 741 kazu ne’ebé taka ona durante periodu projetu ne’e.
Dimensaun husi haforsa asesu ba justisa	
Asesibilidade sócio-ekonómiku	Fornese servisu hotu ho gratuita, inklui konsellu legál, representasaun, transporte, akomodasaun, no hahan. 60% husi totál kliente mak dezempregu, 11% menus edukasaun formál.
Asesibilidade rural no remotas	71% husi totál kliente lokaliza iha área rural ka remotas (sai husi Dili). Funsionáriu sira nia prezensa kontinua mantein iha munisípiu hotu.
Asesu inkluzivu ba grupu vulnerável	77 totál kliente ho defisiénsia (3% husi totál). Total kliente rua mak diversidade jéneru.
Asesu seguru ba feto no labarik sira	ALFeLa nia apoiu liga ho hadi’a sentimentu konfortavel no seguransa psikososiál ba feto no labarik sira.

Fornesimentu no Kobertura Servisu

ALFeLa apoiu totál kliente 2,812 iha nivel organizasionál nian husi tinan 2020-2025. Husi kliente sira ne'e, kliente 499 mak hetan apoiu liuhusi projetu ida ne'e, representa maizumenus 18% husi kazu sira. Grupu klienta sira inklui kliente feto adultu 2,124 pessoas, labarik feto ho tinan 18 mai kraik ho totál 633 pessoas, labarik mane ho tinan 18 mai kraik ho totál 53 pessoas, no adultu na'in rua ho diversidade jéneru. Iha totál kazu 741 ne'ebé mak taka ona, refleta progressu significativu liuhusi prosesu justisa ba kliente sira ne'e.

Hanesan ilustra iha Tabela 3, ALFeLa ho konsistente ultrapasa ona tárjetu projetu nian no hatudu ona responsabilidade ne'ebé forte hodi hatan ba kazu sira durante períodu ne'ebé ema presiza liu - porezemplu, prestasaun servisu aumenta maizumenus 70% durante períodu COVID-19, hatudu fleksibilidade no kapasidade atu hasa'e eskala servisu sira hodi responde ba nesesidade.

Tabela 3. Númeru husi kliente sira ne'ebé mak hetan apoiu husi ALFeLa nia asisténsia legál no servisu asisténsia sira

Tinan Fiskál	Tárjetu Projetu	Projetu Atuál	Atuál vs Tárjetu	Atuál Globál
2020-2021 (fulan 6, Jan-Juñu)	65	76	+17%	381
2021-2022	120	135	+13%	678
2022-2023	100	106	+6%	622
2023-2024	70	75	+7%	537
2024-2025	70	107	+53%	584
Totál	425	499	+17%	2812

Redusaun iha prestasaun servisu husi tinan ba tinan mós hatudu iha Tabela 3. Iha nivel projetu nian, númeru menus tiha no tuir mai aumenta iha 2024-25, barak liu akontese tanba lakon fundu esternu ne'ebé rezulta iha aumentu iha kustus sira ne'ebé projetu ne'e kobre (18% iha 2024-25 kompara ho 14% iha tinan antes). Iha nivel globál (organizasionál), evidensia hatudu, iha redusaun fundu ne'ebé konsistente no graduál liu.

Ida ne'e bele atribui ba fatór pozitivu no negativu balun. Iha parte pozitivu, ALFeLa adopta dalan hodi foku ba qualidade duké kuantidade hodi hatán ba 'case file audit' (auditoria dokumentu arkivu) ne'ebé fornese hanesan parte ida husi apoiu tékniku husi Fundasaun Ázia nian iha programa esternu ida nia okos. ALFeLa relata katak antes ne'e, nia prestasaun servisu envolve rejistu feto no labarik hotu-hotu ne'ebé buka apoiu, inklui sira ne'ebé buka konsellu ka apoiu ba tempu badak ho laiha interese atu buka justisa formál. Dezde auditoria ne'e, no rekoñese ALFeLa ninia kapasidade ne'ebé limitadu, aprosimasaun ida-ne'e muda tiha ona hodi fó prioridade ba feto no labarik sira ne'ebé buka justisa. Ida ne'e fó dalan ba ALFeLa atu fó nia apoiu ho alvu ne'ebé klaru tuir nia mandatu no tuir rezultadu projetu nian ne'ebé mak foku hodi aumenta asesu ba sistema justisa formál. Iha parte negativu nian, númeru kliente ALFeLa nian mós tun tiha tanba ALFeLa hamenus tiha rekursu pesoál sira. Lakon finansiamentu esternu halo ALFeLa tenke deside atu halo terminasaun ba kontratu pesoál paralegál sira iha munisípiu 7. Ida-ne'e limita tiha ALFeLa nia kapasidade atu responde ba kazu sira, liuliu iha munisípiu hirak-ne'e. ALFeLa continua halo mitigasaun liuhusi prioriza kazu sira ne'ebé ho nesedidade aas, maibé rekursu limitadu nafatin kontribui ba númeru kazu sira ne'ebé tun/menus.

Parte-interesada sira hateten ho konsisténsia katak servisu asisténsia legál husi ALFeLa fó dalan ba feto no labarik sira ne'ebé iha posiildiade boot hetan esklusaun atu asesu ba sistema justisa formál.

Hamenus Bareira Jeográfika atu Asesu ba Justisa

Projetu ne'e hadi'a significativamente asesu jeográfiku ba justisa. ALFeLa mantein prezensa funsionáriu sira iha munisípiu hotu-hotu no akompaña kliente sira ba tribunál sira iha Dili, Suai, Oecusse no Baucau. 71% hosi ALFeLa nia kliente sira mak hela iha área rurál sira, ne'e hatudu katak ALFeLa kobre ho maka'as ema sira iha área rural.

Parte-interesada sira hateten katak comunidade rurál sira dala barak iha konsiénsia limitadu kona-ba direitu no prosedimentu legál sira. ALFeLa nia prezensa iha área hirak-ne'e ajuda rezolve lakuna ida-ne'e, hodi permite feto no labarik-feto sira atu komprende oinsá atu asesu ba justisa. Maske nune'e, prestasaun servisu iha área

remota sira kontinua hetan dezafiu husi infraestrutura rurál ne'ebé fraku no kapasidade transporte ne'ebé limitadu entre parseiru governu sira, liuliu Ministériu Solidariedade Sosiál no Inkluziun (MSSI).

Hamenus Bareira Finanseira hodi Asesu ba Justisa

Projetu ne'e hatán ba obstákulu finanseiru sira ne'ebé prevene sobrevivente sira atu buka justisa. Asisténsia hotu-hotu fornese ho gratuita, inklui konsellu legál, representasaun iha tribunál, akomodasaun, hahán no transporte. Ida ne'e identifika husi parte-interesada oin-oin hanesan facilidade importante ida hodi bele asesu ba justisa ba sobrevivente ho rendimentu ki'ik, ne'ebé kustu mak sai hanesan obstákulu prinsipál ida. Maske dadus la disponivel kona-ba ema ho rendimentu ki'ik, indikadór empregu no edukasaun sujere katak maioria kliente sira mak ekonómikamente marjinalizadu: 60% laiha servisu, no 11% husi kliente adultu sira la kompleta edukasaun formál.

Aleinde ne'e, ALFeLa koordena ho MSSI hodi asegura subsídiu ba nesesidade báziku ba kliente ho rendimentu ki'ik. Iha tinan 2021-22 de'it, kliente nain 22 simu apoiu ida-ne'e, no ALFeLa relata katak MSSI ho konsistente aprova sira-nia pedidu. Parte interesada sira nota katak koñesimentu kona-ba fornecimentu servisu ho gratuita enkoraja ema barak liu atu buka justisa, hamenus atrazu sira ne'ebé antes ne'e akontese tamba kauza husi falta osan, falta transporte, ka laiha apoiu ba língua.

ESTUDU KAZU

Hamenus Bareira
Finanseira hodi
Asesu ba Justisa

Detalla Kazu: Joven feto ida ho defisiénsia nu'udar sobrevive VBJ ne'ebé membru família ida halo ba nia. Maske iha ameasa husi arguidu, nia hato'o keixa ba polísia ne'ebé kontaktu keda ALFeLa iha tinan 2023-24.

ALFeLa nia Apoiu: ALFeLa representa sobrevivente ne'e iha dilijénsia no prosedimentu tribunál hotu-hotu no hetan 'nesesidade báziku' husi MSSI tanba nia pozisaun hanesan ema ho rendimentu ki'ik.

Rezultadu Kazu: Arguidu hetan pena prizaun, no kliente hetan indemnizasaun sivil. Ida ne'e nu'udar atinjimentu signifikante tanba iha obstákulu signifikante ba justisa ba ema ho defisiénsia sira. Parte interesada ida husi Organizaasaun ba Ema ho Defisiénsia (OPD) hateten katak arguidu sira ladún hetan responsabilidade hanesan ne'e, no indemnizasaun ladún fó ba sobrevivente sira, at liu tan se sobrevivente sira mak ema ho defisiénsia sira.

Sobrevivente nia Feedback: "[Kliente] agradese ba ALFeLa no rede referál sira ne'ebé ajuda nia, nia fó-hatene ba nia família katak antes ne'e nia hanoin tiha ona katak [arguidu] sei kontinua [kompromete VBJ hasoru] nia no ema seluk tanba susar ba ema sira ne'ebé hanesan nia atu asesu ba justisa, maibé rede referal no ALFeLa ajuda duni [nia] no nia comunidade."

Asesu Inkluzivu ba Grupu Vulneravel Sira: Ema ho defisiénsia

ALFeLa suporta ona kliente ho defisiénsia na'in 77 durante tinan haat nia laran. Ne'e inklui individuál sira ho defisiénsia intelektuál, fíziku, komunikasaun, psiko-sosial, visuál, no rona.² Maske iha nivel jerál kobertura ne'e nafatin kiik, impaktu husi apoiu ne'e signifikante tebes. Estudu kazu sira inklui prosesu ne'ebé la'o ho susesu hodi lori justisa ba sobrevivente sira ho defisiénsia intelektuál, fíziku no tilun, ne'ebé mak hetan abuzu seksuál no asédiu, rezulta susesu nian mak sobrevivente sira hetan indemnizasaun sivil no arguidu sira hetan sentensa kriminál. Estudu kazu sira mós hatudu katak ALFeLa suporta ona kliente sira atu asesu ba akomodasaun ne'ebé razoavel, inklui interpretasaun lian jestuál. Kazu hirak-ne'e hatudu katak bainhira ALFeLa suporta ona kliente ho defisiénsia sira, ida-ne'e hasa'e ona sira-nia kapasidade atu asesu ba justisa ne'ebé signifikativu.

Maibé, proporsaun kliente ho defisiénsia sira ne'ebé suporta husi ALFeLa nafatin ki'ik (3% hosi totál kliente sira). ALFeLa nia parseiru RHTO esplika katak iha bareira estruktural ne'ebé signifikativu ne'ebé bele prevene sobrevivente ho defisiénsia sira atu hato'o keixa violénsia, liu-liu sira ne'ebé labele husik hela/sai husi sira-nia uma. Tanba ne'e RHTO sujere katak númeru ki'ik ne'e la'ós indika tomak ba ALFeLa nia inkapasidade atu suporta

² Haree Anexu 1 kona-ba detalla kuantitativa husi kliente sira aho defisiénsia tuir ida-idak nia tipu defisiénsia.

ema ho defisiénsia sira, maibé ne'e tamba mós kontestu ida-ne'ebé luan liu. Tanba ne'e tenke aumenta apoiu ba sobrevivente sira ho defisiénsia sira liuhusi hasa'e esforsu koletivu hodi kobre autór sira iha parte legál, defisiénsia, uma mahon no governu sira atu hatán ba obstákulu estruktural sira ne'ebé ema ho defisiénsia sira hasoru.

Enkuantu ALFeLa ne'e hanesan orgnaizasaun ida ne'ebé pro-ativu no prontu atu servisu ho organizasaun especialista sira, RHTO sujere katak iha dalan atu halo kolaborasaun ida-ne'ebé formalizadu no sustentavel liután, inklui formasaun conjunta, dalan referál ne'ebé forte liu, servisu hamutuk hodi kobre comunidade sira, no advokasia ne'ebé koordena liu ho nia tárjetu ba autór governu no autór justisa sira. Hanesan parte-interesada ida hatete, *"ALFeLa loke tiha ona odamatan atu hetan apoiu legál maibé ami hotu iha ne'ebá atu dudu prosesu ne'e hamutuk."*

ESTUDU KAZU

Hasa'e asesu ba justisa ba Ema ho Defisiénsia

Detalla Kazu: Feto ida ho defisiénsia tilun ne'ebé ba nu'udar sobrevivente husi VBJ buka dalan legál liuhusi ALFeLa iha 2024-25.

ALFeLa nia apoiu: ALFeLa no RHTO hato'o pedidu ida atu husik intérprete ba lian-jestuál partisipa iha proses hotu (fornese husi RHTO) no apoiu feto ida ne'e atu bele asesu ba formasaun lian-jestuál nian.

Rezultadu Kazu: Arguidu hetan pena prizaun, no kliente hetan indemnizasaun sivil.

Sobrevivente nia Feedback: **"Obrigada barak ba maun no mana sira husi ALFeLa, mana sira husi RHTO no líder sira tribunál, no ba imi hotu ne'ebé mak akompaña ona ha'u. Ida ne'e milagre ida mai ha'u."**

Asesu Inkluzivu ba Grupu Vulneravel Sira: Ema LGBTQI+ Sira

Enkuantu ALFeLa la halibur ho klaru dadus dezagregadu husi comunidade LGBTQI sira, ALFeLa rejista ona kliente rua ho jéneru diversu ne'ebé hetan suporta liuhosi projetu ida-ne'e. CODIVA, organizasaun LGBTQI ne'ebé servisu hamutuk ho ALFeLa nota katak representasaun limitadu husi individu LGBTQI+ iha ALFeLa nia prosesu monitorizasaun dadus, liuliu relasiona ho partisipasaun iha workshop komunitáriu, formasaun no eventu públiku sira, la reflète realidade iha terenu. Hanesan representante ida esplika, *"Sira iha ne'ebá, maibé sira sei la fahe sira-nia orientasaun seksuál ho nakloke ba ema hotu ... maibé sira iha ne'ebá."* Ida ne'e subliña obstákulu sira ne'ebé kontinua metin relasiona ho individu LGBTQ sira nia vizibilidade no deklarasaun iha fatin públiku, maske iha espasu/fatin seguru sira balu dedikadu ba sira.

"ALFeLa la'os de'it servisu ho feto no labarik sira maibé mós ho ema LGBTQI sira. Maioria membru husi comunidade LGBTQI sira hatene kona-ba CODIVA no rona kona-ba ALFeLa. Se iha membru comunidade ida mak hetan violénsia, sira ba ALFeLa, ka CODIVA, ka juis".

Parte-Interesada husi OSS

Importante liu, ALFeLa nia papél ultrapassa prestasaun servisu direta ba individu LGBTQI+ sira. Organizasaun ne'e rekoñesidu hanesan aliansa forte ida ba organizasaun sira ne'ebé foka ba LGBTQI, liuliu CODIVA. Parte-interesada sira relata katak ALFeLa uza nia lian institusional ho konsisténsia hodi advoka hamutuk ho CODIVA no suporta sira-nia inkluziun iha fatin multi-ajénsia oin-oin. Ida ne'e inklui ezemplu dezafiu sira hanesan CODIVA bele sai marjinalizadu ka ema ko'alia korta tiha CODIVA tanba nia mandatu ne'ebé deklarasaun sai ho nakloke kona-ba inkluziun. Liuhusi solidariedade ida-ne'e, ALFeLa kontribui la'os de'it ba direitu individuál sira, maibé mós atu hametin ekosistema servisu apoiu LGBTQI nian iha Timor-Leste.

Projetu ne'e halo operasaun ka servisu iha kontestu legál ida-ne'ebé eziste ho dezafiu tamba LGBTQI nia direitu sira ho inkonsistente rekoñese iha lei. Maske nune'e, ALFeLa nia prátika inkluziva no advokasia kontribui atu aumenta asesu ba justisa ba ema LGBTQI, maske prezisa nafatin reforma legál ne'ebé luan liu.

Hadi'a Sobrevivente nia Esperiência kona-ba Sistema Justisa

Avaliasaun ne'e hetan evidénsia ne'ebé forte katak ALFeLa nia aprosimasaun ne'ebé ho sentrudu iha sobrevivente no aprosimasaun ba informasaun kona-ba trauma, hadi'a qualidade envolvimentu husi feto no labarik sira ho sistema justisa formál. Kliente no parte interesada sira identifika ho konsisténsia forsa prinsipál balun:

- Aprosimasaun hodi hetan informasaun kona-ba trauma, no aprosimasaun sentralizadu ba kliente.
- Kriasaun ambiente psikolojiku ne'ebé seguru.
- Preparasaun no fahe informasaun ba polísia, minist'ერიu públiku no tribunál sira.
- Komunikasaun ne'ebé responsive no akompañamnetu (follow-up) ne'ebé proativu.

ALFeLa hala'o papél krítiku ida hodi kria ambiente ida-ne'ebé seguru, no apoiu sobrevivente labarik no feto sira bainhira sira envolve iha prosesu justisa formál sira. Kliente hotu-hotu ne'ebé inklui iha entrevista sira ne'e temi ida-ne'e hanesan foku prinsipál husi ALFeLa nia misaun, no se ALFeLa la iha, entaun inan sira iha partikulár, sei luta atu hetan asesu ba apoiu.

SOBREVIVENTE NIA LIAN

Ha'u la presiza atu halo buat sira ne'e hotu mes-mesak.

"Buat hotu ALFeLa mak jere. Ha'u la presiza jere administrasaun sira hotu no halo *follow-up* mes-mesak. Bainhira iha problema ida, ha'u bele manda mensajen ba sira. Dalaruma hau senti konfuzau kona-ba kazu ne'e, no advogadu sira iha ALFeLa halo esplikasaun kona-ba buat hotu ho klaru tebes."

Ha'u aprende katak ha'u iha direitu.

"Antes ha'u mai ALFeLa, ha'u la senti seguru iha uma, ha'u la hatene katak ha'u iha direitu hanesan feto ida no inan ida. Hafoin hetan apoiu husi ALFeLa, ha'u aprende kona-ba ha'u-nia direitu sira, prosesu legal, no atu ba ne'ebé bainhira ha'u presiza ajuda. Agora ha'u senti seguru liu tamba hau hatene ha'u-nia direitu sira no ha'u hatene atu buka apoiu iha ne'ebé."

Ne'e kona-ba ami-nia dignidade.

"Ida ne'e kona-ba ita-nia dignidade hanesan ema no hanesan feto. Ha'u buka justisa ba ha'u-nia an rasik no ha'u-nia oan na'in tolu. Liu husi deside ha'u-nia fronteira/*batas*, no ho ALFeLa nia apoiu, ha'u bele deside no halo fronteira sira ne'e sai klaru no hatene ba nia atu labele hakat liu fronteira sira ne'e."

Bainhira ha'u hateke ba ha'u-nia sorin, ema ida iha ne'eba.

"Antes ha'u hatene ALFeLa, ha'u senti mesak. Ha'u laiha ema ida atu sadere ba, atu apoiu ha'u, ka motiva ha'u. Maibé bainhira hau hetan ALFeLa, ha'u realiza katak ha'u la mesak, no ha'u hetan motivasaun atu kontinua la'o ba oin. Bainhira ha'u tuir prosesu legal sira ne'e, ha'u hateke ba ha'u sorin no ema ida sempre iha ne'ebá ho ha'u, sempre apoiu ha'u."

Se la ho ALFeLa, karik ha'u rende tiha ona.

"Se ALFeLa laiha ne'e, karik ha'u sei iha kondisaun ne'ebé aat liu. Laiha tan organizasaun seluk ne'ebé hanesan ida ne'e atu apoiu ha'u, motiva ha'u, no fó konsellu mai ha'u kona-ba prosesu legal, liuliu hanesan inan ida."

Agora ha'u sei fó hatene ba feto sira seluk.

"Bainhira ha'u senti konfuzuan, ha'u apresia tebes katak iha ema ida ne'ebé mak hatudu mai ha'u oinsá atu reklama ha'u-nia direitu sira. *Agora ha'u sei hatete ba feto sira seluk oinsá atu reklama sira-nia direitu.*"

Ba feto sira, ALFeLa fó apoiu psiko-sosiál no fornese esplikasaun iha forma simples kona-ba prosesu legál ne'ebé mak fó kbiit atu kliente sira hetan konsolasaun no iha konfiansa hodi tuir sistema justisa. Prokuradór sira fahe sira-nia esperiénsia katak feto sira ne'ebé hakbesik an direktamente ba sira, dalabarak sira hanesan laran-taridu ka laran-susar, dala ruma hatudu hirus ka ko'alia barak tanba trauma ne'ebé la rezolve. Maibé iha kontráriu, prokuradór sira deskobre katak feto sira ne'ebé hetan akompañamentu no prepara husi ALFeLa parese hetan apoiu emosionál no prátiiku no bele komunika ho kalma no klaru liután ho prokuradór sira.

Ba labarik sira, ALFeLa fornese kuidadu no preparasaun ne'ebé apropiadu tuir sira-nia idade, akompañamentu ba nomeasaun legál sira, no asisténsia ho prosedimentu administrativu sira. Enkuantu kliente labarik sira la hetan entrevista tuir konsiderasaun ‘do no harm’ (labele halo danu), prokuradór sira nota katak ALFeLa hatudu kompriensaun kle'an kona-ba oinsá atu komunika ho labarik sira, la hanesan ho departamentu governu nian balu ne'ebé ladún dezenvolve aprosimsaun sensível ba labarik. Tanba ne'e, labarik sira ne'ebé hetan apoiu husi ALFeLa molok envolve ho prokuradór sira, katak labarik sira ne'e ladún ta'uk, senti seguru liu, no prontu liu atu fahe sira-nia esperiénsia, tan sira hetan ona informasaun kona-ba prosesu ne'e no saida mak sei sira espera atu akontese.

ALFeLa nia apoiu liu tiha fali representasaun legál. Funsionáriu sira akompaña sobrevivente sira iha prosesu justisa tomak; husi relatóriu inisiál ba to'o tribunál, no mós iha tempu hanesan koordena ho uma mahon, família no autoridade sira. Sira fornese transporte, prepara dokumentasaun, esplika prosedimentu kompleksu sira iha dalan ne'ebé asesível no asegura continuidade husi apoiu nian maske kliente sira hela ona iha uma mahon sira. Sobrevivente sira deskreve ALFeLa nu'udar organizasaun ida ne'ebé responsivu, klaru no konsistente tebes, hamenus todan emosionál no administrativu nian, liu-liu ba sira ne'ebé iha responsabilidade hodi tau-matan (oan ka família sira) ka iha preokupasaun saúde. Sobrevivente sira hatete katak ALFeLa la “rende”, iha kazu balu buka mekanizmu inovativu sira hanesan CEDAW nia keixa. Koordinasaun ho parseiru referál sira hanesan Fokupers, PRADET no MSSI reforsa liután rezultadu (Haree *Outcome 2*).

Hasa'e konsiénsia no Vontade atu Buka Justisa

Projetu ne'e kontribui ona ba mudansa boot iha comunidade nia konsiénsia no atitude. Parte-interesada barak dehan katak dalabarak ALFeLa mak sai hanesan pontu kontaktu dahuluk ba sobrevivente sira. Kliente sira fahe katak sira ba ALFeLa uluk duké ba polisia tanba sira hanoin katak polisia sei husu pergunta sira ne'ebé halo sira la konvortavel. Parte-interesada oioin mós deskreve katak ALFeLa iha reputasaun forte ho comunidade ne'ebé luan liu no koñesidu hanesan organizasaun ne'ebé ema sei ba bainhira iha kazu VBJ.

Parte-interesada sira mós deskreve mudansa graduál husi kultura ida ne'ebé rezolve violénsia “iha família laran” de'it, ba rekoñesimentu direitu feto no labarik sira-nian tuir lei. Membru comunidade sira hatene liután oinsá atu refere ba kazu sira, no feto no labarik-feto sira relata katak sira fiar an liu atu relata violénsia. Sobrevivente sira mós hala'o papél ida hodi habelar konsiénsia liuhusi fahe sira-nia esperiénsia iha comunidade laran, ne'ebé hatudu impaktu maka'as ba sustentabilidade.

“Ida ne'e lahanesan ona uluk nian – tamba kulutra, mane sira mak parte ida ne'ebé hetan justisa. ALFeLa servisu ona iha comunidade. Feto sira agora hanoin katak hanesan ema ami mós bele hetan ami nia direitu sira no buka justisa”.

Portadór Devér

Dezafiu, Lakuna no Aprendizajen

Maske susesu maka'as, dezafiu balun kontinua nafatin. Kontinua iha konsiénsia limitadu kona-ba prosesu legál sira iha área rurál sira, no kontinua senti laran ru-rua atu relata violénsia tanba dependénsia ekonómika, ta'uk hamosu vingansa, no norma sosiál sira. Aleinde ne'e, obstákulu estruturál sira kontinua eziste nafatin, inklui ezekusaun lei ne'ebé fraku no sentensa ne'ebé la konsistente, no autoridade balun fó sala ba vítima sira. Ba grupu vulneravel sira inklui ema LGBTQIA+ no sobrevivente sira ho defisiénsia, sei iha nafatin obstákulu legál no pratiku atu asesu ba justisa. Dezafiu hirak-ne'e barak liu mak sistemátiku no projetu ne'e la iha kontrolu diretu ba kestuan sira ne'e, maibé ne'e hotu kontinua subliña importánsia no nesesidade husi ALFeLa nia servisu.

Rezultadu/Outcome 2: Portadór devér sira-nia komprensaun no abilidade aumenta ona atu implementa lei sira ne'ebé apoia feto no labarik sira-nia direitu.

Rezultadu: Atinji ona

Avaliasaun ida-ne'e deskobre katak ALFeLa halo ona kontribui maka'as no sustentavel hodi haforsa komprensaun ema sira ne'ebé kaer devér/portadór dever nia komprensaun kona-ba lei no prosedimentu sira ne'ebé proteje feto no labarik sira iha Timor-Leste. Liu husi kombinasaun formasaun eskala boot, apoiu direta ba kazu, no koordinasaun besik ho autór justisa no autór protesau sira, ALFeLa aumenta ona sira-nia papél nu'udar parte ida-ne'ebé hetan fiar metin no integradu husi sistema resposta ba VBJ. Maske evidénsia ne'ebé forte liu mak kona-ba hasa'e konsiénsia, koñesimentu, no efisiénsia sistema, iha mós indikasaun sedu katak envolvimentu ALFeLa nian mak lori influénsia ba oinsá ema ne'ebé kaer devér fó prioridade no jere kazu VBJ sira, liuliu bainhira ALFeLa envolve direktamente.

Husi perspetiva OECD-DAC, progresu ba atu atinji Resultadu/outcome 2 hatudu importánsia, efikásia no koerensia ne'ebé forte. Projetu ne'e hatán direktamente ba halakon tiha lakuna sira iha koñesimentu husi portadór devér nian, kapasidade atu trata kazu no koordinasaun referál, no evidénsia hatudu katak ne'e kontribui ho substansial ba hadi'a komprensaun kona-ba lei no prosedimentu sira ne'ebé proteje feto no labarik sira. Resultadu sira-ne'e mós sujere katak ALFeLa manán iha efisiénsia, liu-liu iha ALFeLa nia apoiu ho dokumentasaun, transporte, akompañamentu kazu no koordinasaun iha sistema hodi responde ba VBJ nian. Koerensia nu'udar forsa partikular ida, tanba knaar ALFeLa nian inklui besik liu iha prosesu justisa no protesau no hetan rekoñesimentu ne'ebé luan liu husi autór sira seluk hanesan komplementár no nesesáriu. Maske nune'e, evidénsia mak sei limitadu atu hatudu katak portadór devér sira implementa duni iha prátika duke evidénsia kona-ba aumentu koñesimentu no apoiu sistema nian husi portadór devér sira, no manán ida hirak-ne'e kontinua hetan limitasaun husi sistema justisa ne'ebé fraku iha kontestu ne'ebé luan liu.

Tabela 4. Sumária husi Output Xave ne'ebé Atinji ona – Outcome 2: Poradór devér nia Komprendesaun no Abilidade

Hasa'e komprensaun kona-ba Lei sira	
Treinamentu ba parte interesada sira husi judisiál, parte ne'ebé implementa lei, governu no sosiedade sivil sira	Iha atividade treinamentu no workshop hamutuk 59 ne'ebé fornese ona iha munisípiu 13 hotu – liu tiha targetu ba treinamentu nian (ne'ebé fornese). Aumenta mós interseksionalidade iha programa treinamentu ho tempu, inklui esplicitamente inkluzau ema ho defisiénsia no ema LGBTQI+. Evidénsia husi partisipante nia aumenta iha koñesimentu no komprensaun ne'ebé iha ligasaun ho referál ba ALFeLa.
Hasa'e abilidade atu implementa lei sira	
Jestaun kazu	Aumenta efisiénsia no hamenus atrazu iha prosesu justisa liu husi apoiu transporte, dokumentasaun kazu, no monitorizasaun.
Koordenasaun rede referál	Haforsa koordinasaun rede referál liu husi monitorizasaun regulár apoiu legál responsivu, transporte no dokumentasaun.

Hasa'e Komprensaun Liuhusi Trainamentu no Hasa'e Konsiénsia

Iha evidénsia ne'ebé forte kona-ba área ne'ebe kobre no adaptabilidade husi programa formasaun ALFeLa nian, ho evidénsia balun katak ida-ne'e iha efeitu pozitivu ba portadór devée nian sira nia koñesimentu no atitude. Liu husi projetu ida-ne'e, ALFeLa fornese ona atividade treinamentu no workshop hamutuk 59 iha munisípiu 13 hotu.

Programa formasaun ALFeLa nian atinji ona grupu parte-interesada sira ne'ebé luan no oin-oin. Partisipante sira iha formasaun inklui parte interesada judisiáriu sira (prokuradór no juis sira); parte-interesada sira iha ezekusaun lei (polísia nasional, polísia nia unidade investigasaun, unidade ema vulneravel); parte-interesada sira governu nian (MSSI, representante governu munisípiu no pontu fokál jéneru, xefe suku sira); sosiedade sivil

no grupu relijiozu sira (ONG sira, grupu igreja nian sira); parte-interesada juventude sira (estudante eskolá sekundária sira, estudante universidade, no grupu foinsa'e nian sira); no grupu interseksaun (grupu ema ho defisiénsia sira, grupu LGBTQIA+). Ida-ne'e refleto estratéjia deliberadu ida atu hametin kompriensaun la'ós de'it entre ema ne'ebé kaer devér formál sira, maibé mós entre lider komunitáriu sira no grupu sira ne'ebé hala'o papél importante iha prevensaun, relata kazu no referál sira. Aleinde ne'e, iha tempu ne'ebá, konteúdu formasaun nian sai inkorporadu liután ho perspetiva interseksaun, inklui ho esplísitu ema ho defisiénsia sira no comunidade LGBTQIA+.

Kurríkulu formasaun ALFeLa nian komprensivu no adaptavel. Kuríkulu prinsipál ba formasaun ne'e kobre tópiku prinsipál sanulu ne'ebé relasiona ho sistema justisa, violénsia hasoru feto no labarik, violénsia doméstika no seksuál, abuzu ba labarik, krime públiku, prosesamentu kazu, sentensa no monitorizasaun, hamutuk ho formasaun especializada kona-ba Lei Kontra Tráfiku Umanu. Importante liu, ALFeLa adapta nia konteúdu formasaun hodi apár ho audensia no pedidu oin-oin - porezemplu, foka liu ba provizaun lejizlativa no tratamentu kazu ba polísia no prokuradór sira, dalan referál ba ofisiál munisípiu no lideransa suku sira, ka direitu báziku no mekanizmu relata kazu ba grupu comunidade sira. Adaptabilidade ida-ne'e kontribui ba envolvimentu ne'ebé forte no relevánsia prátikal.

Evidénsia husi parte-interesada no evidénsia husi revizaun literature sira sujere katak treinamentu husi ALFeLa iha efeitu pozitivu ba koñesimentu no atitude. Porezemplu, 72% hosi partisipante sira iha tinan 2020-21 relata iha aumentu iha kompriensaun kona-ba lei no prosesu relevante sira. Parte-interesada sira mós relata katak formasaun iha nivel comunidade ajuda hamenus estigma sira kona-ba violénsia doméstika, enkoraja relata kazu, no hadi'a lider suku sira-nia komprensaun kona-ba mediasaun nia limitasaun to'o iha ne'ebé no importánsia husi refere kazu ba servisu formál sira. ALFeLa mós monitoriza efikásia formasaun ba VPU nian halo avaliasaun ba oinsá polísia sira aplika sira-nia aprendizajen durante prosesu referál. Ida ne'e inklui ezaminaun kona-ba oinsá sobrevivente sira husi VBJ hetan tratamentu, oinsá kazu sira refere ba rede referál, no oinsá investigasaun sira hala'o tuir rekizitu legál sira.

Rezultadu (*outcome*) ida-ne'ebé notável mak simu referénsia kazu VBJ hamutuk kazu 20 iha 2022-23 hafoin treinamentu ne'ebé fornese ba representante governu munisípiu sira, hatudu kedas ligasaun direta entre hasa'e konsiénsia no uza dalan legál ne'ebé aumenta.

Aumenta Efisiénsia no Kapasidade iha Tratamentu Kazu

Aleinde treinamentu, ALFeLa hala'o papél krítiku ida hodi haforsa kapasidade operasionál husi ema sira ne'ebé kaer devér (portadór devér) liuhusi apoiu diretu ba kazu, ne'ebé hadi'a efisiénsia no hamenus atrazu iha prosesu justisa.

Tempu médiu ne'ebé presiza atu taka kazu ida-ne'ebé suporta husi ALFeLa durante períodu projetu ne'e mak loron 435 (fulan 14). Maske dadus sistemátiku kona-ba durasaun média husi kazu VBJ iha Timor-Leste la disponivel, maibé portadór devér sira barak mak nota katak se la iha ALFeLa, kazu sira bele lori liu tinan rua (fulan 24) atu iha la'o ba oin ba bele para totalmente. Prokuradór sira deklara katak sira depende ba ALFeLa nia dokumentasaun no monitorizasaun, no atrazu sei aumenta maka'as se ALFeLa laiha. Ida ne'e sujere katak ALFeLa bele halo redusaun fulan 10 hodi taka kazu ida durante períodu projetu ida-ne'e.

Apoi ba transporte mak kontribuisaun importante ida tan. Sobrevivente barak, liu-liu sira ne'ebé iha munisípiu remotas, hasoru obstákulu boot atu asesu ba polísia, advogadu no tribunál sira iha Dili. Projetu ida-ne'e kontribui ona rekursu sira ne'ebé fó dalan ba ALFeLa atu halo viajen direta ba sobrevivente sira-nia uma, transporta sira ba polísia ka tribunál, no akompaña sira durante investigasaun, ne'e permite kazu sira avansa ba oin lalais liu duke laiha. Prokuradór no autoridade protesaun labarik sira deskreve ho konsisténsia ALFeLa nu'udar "servisu lalais" no "dudu prosesu ne'e ba oin," hodi nota katak kazu sira ne'ebé hetan apoiu husi ALFeLa ladún iha possibilidade atu atarza.

ALFeLa nia apoiu ba transporte ne'e valór tebes hodi tulun portadór devér sira no autór sira seluk atu dudu kazu ba oin, liu-liu iha fatin ne'ebé sobrevivente sira hasoru obstákulu boot atu bele asesu. Maske nune'e, apoiu ida-ne'e la'ós husi ALFeLa nia funsaun asisténsia legál prinsipál no tau presaun adisionál ba funsionáriu nia tempu no rekursu organizaun. Iha pratika, dala barak advogadu sira tenke halo kompletu lakuna transporte no lojístika ne'ebé tenke inklui hamutuk ho parte sira seluk iha sistema ne'e. Iha risku katak portadór devér

depende fali ba ALFeLa nia servisu ne'ebé responde ho lalais duke haforsa sira-nia kapasidade rasik atu kumpre responsabilidade hirak-ne'e. ALFeLa hato'o ona preokupasaun ida-ne'e ho autór relevante sira no sei kontinua fó apoiu ba transporte bainhira presiza, no mós fó prioridade ba nia servisu xave hodi fornse asisténsia legál.

ALFeLa mak ba vítima sira, uza sira-nia osan atu transporta vítima sira, hakerek relatóriu no kronolojia – lori ba prokuradór, transporta vítima sira husi uma-mahon ba tribunál, akompaña ALFeLa ba tribunál.

ALFeLa servisu lais liu duke polísia hodi lori vítima sir aba polísia hodi halo investigasaun sira. Taworks quicker than the police to bring the victims to the police to do the investigations. Tanba ALFeLa iha sira nia kerata rasik no mina rasik – sira bele ba direta vítima nia uma.

Portadór-Devér

Parte-interesada judisiáriu sira mós relata katak sira tau importánsia partikulár ba kazu VBJ sira iha ne'ebé ALFeLa fornese asisténsia legál, tanba arkivu kazu sira mak kompletu liu, sobrevivente sira hetan apoiu di'ak liu, no iha akompañamentu ne'ebé konsistente liu. Juis sira mós relata katak sira kontaktu diretamente ALFeLa bainhira kazu sira hatudu abuzu ka neglijensia ne'ebé grave liu duke saida mak hatudu/hetan iha inísiu, husu apoiu adisionál ba kliente sira. ALFeLa nia baze dados online mós kontribui ba hametin reforsu sistema liu husi fornese kazu nia dados ba instituisaun governu sira liu husi MSSJ no SEII, hodi suporta planeamentu no alokasaun rekursu.

Koordenasaun Rede Referál no Reforsa Sistema

Avaliasaun ne'e deskobre katak ALFeLa reforsa ona koordinasaun iha rede referál, hadi'a komunikasaun, fiar, no klareza iha papél entre fornecedór servisu sira. ALFeLa partisipa ativamente iha enkontru rede referál, fornese atualizasaun regulár ba kazu sira, no tuir tempu, rede sira konsidera ALFeLa hanesan parte ne'ebé sira konfia iha monitorizasaun kazu sira.

Parseiru sosiedade sivil sira iha rede referál hanesan FOKUPERS subliña papél ALFeLa nian iha monitorizasaun ba kazu legál sira no fornese informasaun ne'ebé polísia dala barak la fahe, nune'e mós suporta avaliasaun risku no sobrevivente nia reintegrasaun seguru ba iha sira-nia comunidade. ALFeLa mós suporta sobrevivente sira atu bele iha asesu ba estensaun hodi hela iha uma mahon, bele hela to'o tinan lima iha kazu grave balun, ne'ebé aas liu limitasaun tuir padraun prosedimentu operasionál (SOP).

Hanesan temi tiha ona iha leten, autoridade protesau labarik, prokuradór no juis sira mós fahe katak sira sempre buka no hetan benefísiu ho regular husi ALFeLa nia apoiu. Iha entrevista sira, bainhira husu kona-ba impaktu saida mak sei akontese ba sistema justisa se ALFeLa la eziste, portadór devér sira no parseiru referál sira ho konsistente deklarata katak sistema justisa sei sai fraku liu sein ALFeLa, deskreve sira-nia impaktu boot ne'ebé pozitivu no esensiál tebes.

Tabela 5. Feedback husi Parseiru Rede Referál VBJ no Portadór Devér Sira

Parseiru Soseidade Sivil (FOKUPERS)	“Dalaruma ami la hetan update husi polísia, maibé ALFeLa kontinua akompaña kazu ne'e no fornese update (ho ami) no tuir informasaun sira ... ALFeLa iha koordinasaun no komunikasaun ne'ebé forte ho parte-interesada sira seluk iha rede referál”
Governu (MSSI)	“Bainhira ami haree katak kazu ida ne'e mak krime [VBJ] ida ami sei buka ALFeLa atu akompaña vítima sira ne'e, ... MSSI no ALFeLa servisu hamutuk, komunika malu, no update kazu. ALFeLa apoiu tebes ami, no ALFeLa sempre kompleta saida mak falta husi governu.”
Prokuradór	“ALFeLa ajuda tebes ami bainhira sira hakerek relatóriu kazu hodi apresenta ba tribunál... ALFeLa halo [ami-nia] servisu fasil liu.”
Juis	“Se ha'u haree kazu ida ne'ebé [mak] grave liu, imediatamentu ha'u liga ba ALFeLa atu husu sira nia apoiu liután.”

Dezafiu, Lakuna no Aprendizajen

Maske iha susesu barak hirak-ne'e, iha limitasaun balun ne'ebé eziste. Enkuantu rezultadu/output husi treinamento no partisipasaun ne'e dokumentadu ho didi'ak, medida pre-postu teste husi aprendizajen no koñesimentu la repete ho konsistente. Maske iha relatóriu forte kona-ba konteúdu treinamento nian ne'ebé mak halo portadór devér sira sai ekipadu ho “koñesimentu”, iha evidénsia limitadu kona-ba aumentu iha “implementasaun” abilidade nian husi portadór devér sira. Ida ne'e barak liu tanba laiha indikadór sira ne'ebé relasiona ho implementasaun iha dezeńu projetu. Nu'udár rezultadu, maioria evidénsia kona-ba impaktu husi tau iha prátika nafatin anekdótiku, ne'ebé konklui husi hadi'a koordenasaun no efisiénsia bainhira ALFeLa envolve, duke sukat ho sistemátiku.

Nune'e mós, hanesan Resultadu/Outcome 1, limitasaun estrutural sira iha sistema justisa (menus juis no advogadu sira, servisu barak tan número kazu barak, no rekursu sira ne'ebé limitadu) kontinua hamosu atrazu, ho implikasaun sériu ba sobrevivente nia seguransa. Parte-interesada sira nota katak atrazu iha oráriu tribunál nian dalaruma sai aat liu tanba juis sira-nia halo rotasaun ba iha distritu sira seluk no tanba número feriadu públiku ne'ebé aas, ne'ebé bele rezulta adia tiha audiénsia no halo progresu kazu ne'ebé sai nene'ik liu. Parte-interesadu sira mós nota katak argúidu sira bele nafatin livre ba períodu tempu ne'ebé naruk hafoin kazu relata tiha, no katak kazu VBJ sira la sempre hetan prioridade tanba presau todan ba servisu. Enkuantu ALFeLa hamenus dezafiu balun liu husi advokasia, akompañamentu no koordenasaun, asuntu sistemátiku sira-ne'e kontinua boot liu ALFeLa nia kontrolu.

Resultadu/Outcome 3: ALFeLa influénsia parte-interesada sira atu tane aas lei no enkuadramentu sira ne'ebé dadaun ne'e iha, no/ka atu introdús polítika no lei foun ka hadi'a ona ne'ebé mak proteje direitu sira husi feto no labarik sira liuhosi atividade advokasia

Resultadu: Atinji ona

Avaliasaun ne'e deskobre katak ALFeLa hala'o ona papél ida-ne'ebé signifikante no efetivu tebes hodi influénsia kuadru legál no polítika relasiona ho violénsia bazeia ba jéneru (GBV), protesau labarik, no tráfik u manu iha Timor-Leste. ALFeLa nia advokasia ne'ebé susesu no efetivu iha outcome/rezultadu ne'e nia okos ne'e hetan impaktu husi ALFeLa ninia papél dupla hanesan fornecedor servisu no organizaun advokasia legál ida. Liuhusi servisu hamutuk ho sobrevivente sira husi VBJ uza nia funsau asisténsia legál, no envolve iha atividade edukasaun komunitária no atividade sira hodi hasa'e konsiénsia, ALFeLa iha koñesimentu kontinua no dinámiku ho idea sira kona-ba esperiénsia husi baze no realidade moris ne'ebé feto, labarik-feto no sira-nia comunidade hasoru. Aleinde ne'e, ALFeLa nia dados empíriku no dados kazu nian hametin ALFeLa nia nia kredibilidade nu'udar asesór ba governu no parte-interesada judisiáriu sira kona-ba implementasaun polítika. Ida ne'e fó dalan ba ALFeLa atu influénsia dezeńu polítika no implementasaun polítika ne'ebé mak relevante, pratiku no informa husi evidénsia. Liután, ALFeLa nia atividade hasa'e konsiénsia públiku nian, no inisiativa envolvimentu komunitáriu nian, fó dalan ba implementasaun lei no polítika sira iha nivel comunidade. Kompara ho dalan ne'ebé rezultadu/outcome ne'e artikula iha dezeńu projetu, rezultadu advokasia tuir Resultadu/Outcome 3 ne'e mak substansial no, iha área oin-oin, aas liu espetativa orijinal nian sira.

Husi perspetiva OECD-DAC, Resultadu/Outcome 3 hatudu relevánsia, efikásia, koerénsia, no impaktu emerjente ne'ebé forte. ALFeLa nia advokasia bazeia ba ninia esperiénsia prestasaun servisu, esperiénsia legál no koñesimentu direta kona-ba obstáculos sira ne'ebé feto, labarik no sobrevivente violénsia sira hasoru, ne'ebé halo sira-nia kontribuisaun relevante tebes ba prosesu polítika no reforma legál sira. Evidénsia sira ne'e hatudu katak ALFeLa efetivu duni hodi influénsia lei xave sira, enkuadramentu polítika sira, instrumentu prosedural sira, no mekanizmu sira kona-ba responsabilidade, no ninia papél koerente ho servisu governu nian, instituisaun justisa sira, parseiru sosiedade sivil sira no prosesu direitus umanus internasionál sira. Iha mós sinál kredível sira husi impaktu ne'ebé luan liu, liu-liu iha ne'ebé kontribuisaun ALFeLa nian ajuda reforma lejizlativa, implementasaun enkuadramentu no públiku nia komprensaun kona-ba direitu sira no dalan sira hodi relata kazu. Maibé, forsa no sustentabilidade hosi lukru advokasia sira-ne'e susar liu atu avalia sistematikamente tanba dezeńu rezultadu/outcome nian laiha indikadór prosesu nian ne'ebé klaru, marku sira, no métodu sira ne'ebé forte liu atu akompaña kontribuisaun iha tempu naruk.

Tabela 6. Sumária husi Output Xave sira ne'ebé Atinji ona – Outcome 3: Influénsia ba Lei no Polítika sira

Kontribuisaun sira husi advokasia no polítika ne'ebé informadu husi avidénsia no bazeia ba direitu sira	
Reformla Legál	Introdusaun ba Lei Protesaun ba Labarik no Foin-sa'e sira iha Perigu' (2023). Advokasia ba revizaun Kódigu Peñal Timor-Leste, Kódigu Prosesu Peñal, Lei Kontra Violénsia Doméstika, Kódigu Sivil, no Kódigu Prosesu Sivil.
Enkuadramentu sira hodi Implementa Polítika	Planu Asaun Nasionál hasoru Violénsia Bazeia ba Jéneru (PAN-VBJ) (2022-32). Planu Asaun Nasionál ba Prevensaun no Kontra Tráfiku Umanu (PAN-PKTU) (2026-2030). Planu Asaun Nasionál ba Lei Protesaun ba Labarik no Foin-sa'e sira iha Perigu (PAN-PLFP) (2023).
Intrumentu Prosedurál sira	Estatutu Servisu Ministériu Públiku nian. Manuál kona-ba Investigasaun husi Krime Violénsia Bazei aba Jéneru husi Ministériu Públiku Timor-Leste (2024).
Responsabilidade Internasionál	Konvensaun kona-ba Eliminasun Forma Hotu-hotu Diskriminasaun Hasoru Feto (CEDAW).
Sensibilizasaun públiku no sosialisasaun lei	
Envolve Mídia	Ligasaun entre kampaña sensibilizasaun públika hodi hasa'e ema nia konsiénsia no relata VBJ.
Kampaña Públika	Hasa'e foin-sa'e sira-nia konxiénsia, koñesimentu no konfiansa atu relata GBV liuhosi kampaña Loron 16 Ativizmu nian.

Kontribuisaun advokasia no polítika ne'ebé informa husi evidénsia husi forneshimentu servisu

Fatór importante ida ba influénsia polítika mak ALFeLa nia utilizasaun dadus empíriku no dadus kazu nian hodi hametin sira-nia kredibilidade nu'udar asesór ba governu non parte-interesada judisiáriu sira kona-ba implementasaun polítika. Ida ne'e fó dalan ba ALFeLa atu influénsia dezeñu no implementasaun polítika relevante, pratiku no kontestu ne'ebé informadu tuir área temátika sira tuir mai.

Violénsia bazeia ba Jéneru

ALFeLa kontribui ona ba dezvoltamentu no validasaun husi Planu Asaun Nasionál kontra Violénsia Bazeia ba Jéneru (NAP-VBJ) (2022-32). ALFeLa uza sira-nia koñesimentu no esperiénsia empíriku hodi asegura relevansia iha NAP-VBJ nia Pillar Asesu ba Justisa. Nu'udar parseiru implementadór ba PAN-VBJ, ALFeLa relata beibeik tuir ninia objetivu sira, hodi hamosu komprensuaun regulár ba forsa no lakuna sira iha implementasaun Planu. Aleinde ne'e, ALFeLa fó mós fornese kontribuisaun ba Sekretariu Estado Igualdade no Inkluzau (SEII) kona-ba susesu no dezafiu sira iha implementasaun Lei Kontra Violénsia Doméstika (LKVD), liuliu kona-ba atividade hasa'e konsiénsia no prevensaun. PAN-VBJ no LKVD nu'udar instrumentu legál prinsipál ba prevensaun no responde ba violénsia bazeia ba jéneru iha Timor-Leste. ALFeLa nia influénsia ba dezvoltamentu, implementasaun no relatóriu ba instrumentu hirak-ne'e garante katak instrumentu hirak-ne'e relevante no efetivu hodi asegura asesu ba justisa no proteje feto no labarik-feto sira.

Anti-Tráfiku Umanu

ALFeLa hola parte iha Komisaun Kontra Tráfiku Umanu (KLATU) iha tinan 2021 no kontribui ba dezvoltamentu Planu Asaun Nasionál ba Prevensaun no Kontra Tráfiku Umanu (PAN-PKTU) (2026-2030). ALFeLa nia esperiénsia servisu diretamente ho sobrevivente sira lori sira atu hala'o papél significativu iha Komisaun ida-ne'e. Projetu ne'e relata katak nu'udar Komisáriu KLATU nian ida, Diretora ALFeLa nian akompaña sobrevivente na'in 21 husi tráfiku umanu iha sira-nia repatriasaun ba Timor-Leste husi Portugal iha 2024. Ema he espesifikamente husu ALFeLa nia Diretora hodi tuir viajen ne'e atu fó konsellu legál ba sobrevivente sira no apoiu psiko-sosiál, no halo advokasia ba sira-nia nesesidade legál sira. Ida ne'e hanesan ezemplu ida kona-ba influénsia direta ALFeLa nian ba implementasaun Timor-Leste nia polítika anti-tráfiku umanu, no ninia papél úniku iha operacionaliza prinsipiu sira ne'ebé sentradu iha sobrevivente iha servisu ida-ne'e.

Responsabilidade Internacional

Responsabilidade Internacional: ALFeLa nia dadus kazu mak uza hodi informa Estado Timor-Leste nia Relatóriu Períodiku ba da-haat kona-ba Konvensaun kona-ba Eliminaun Forma Diskriminaun Hotu-hotu Kontra Feto (CEDAW) iha tinan 2023. CEDAW nu'udar mekanizmu internasional ida-ne'ebé importante tebes atu kesi responsabilidade governu Timor-Leste nian ba ninia obrigasaun atu proteje feto no labarik-feto sira. ALFeLa hetan konvite atu atende sesaun relatóriu iha Genebra, sai evidénsia hodi hatudu sira-nia reputasaun no influénsia hanesan OSS iha área direitos humanos internacional. Aleinde ne'e, ALFeLa fó konsellu ba Sekretariu Estado Igualdade no Inklusaun (SEII) kona-ba oinsá bele fó prioridade no implementa rekomendasaun sira husi Komisaun CEDAW. Ida ne'e hatudu ezemplu ida kona-ba influénsia direta ALFeLa nian ba governu Timor-Leste nia protesaun ba feto no labarik-feto sira, liuliu sobrevivente sira husi violénsia bazeia ba jéneru.

Advokasia Legál bazeia ba Direitu no kontribuisaun ba reforma política

Fatór ida seluk ne'ebé bele fó impaktu significativu ba influénsia política mak ALFeLa nia foku tékniku no legál ne'ebé espesializadu, ne'ebé reforsa advokasia independente no kolaborativu, rezulta iha reforma política no desenvolvimentu instrumentu lejizlativu sira ne'ebé fó atensaun ba direitu sobrevivente VBJ sira-nian, hanesan evidénsia husi rezultadu/output hirak tuir mai.

Reforma Lei

ALFeLa (hamutuk ho OSS sira inklui JSMP no FOKUPERS) advoka ba hadi'ak instrumentu lejizlativu sira, inklui Kódigu Penál Timor-Leste nian, Kódigu Prosesu Penál, Lei Kontra Violénsia Doméstika, Kódigu Sivil, no Kódigu Prosesu Sivil. Kontribuisaun úniku husi ALFeLa nian ba submisaun advokasia, rekomendasaun no análise sira ba instrumentu hirak-ne'e hetan apoiu husi sira-nia koñesimentu kona-ba paizajen lejizlativa Timor-Leste nian, hamutuk ho prinsipíu no análise feminista nian. Parte-interesada judisiáriu sira konfirma katak ALFeLa "ajuda tebes [ona]" iha advokasia ba reforma lei, liuliu hadi'a LKVD.³ Sira mós nota katak ALFeLa hala'o papél importante ida hodi "sosializa lei sira". Ida ne'e hatudu influénsia ALFeLa nia influénsia ba reforma lei bazeia ba direitu.

Intrumentu Prosedurál sira

ALFeLa kontribui ba revizaun Estatutu Ministériu Públiku. Estatutu ne'ebé halo revizaun ne'e foku ho klaru bazeia ba direitu, hodi deklara katak Ministériu Públiku mak responsavel ba defeza no promosaun direitu no interesse feto no labarik sira-nian.⁴ ALFeLa kolabora mós ho ADB no Eskritóriu Prokoradór Jerál hodi dezenvolve *Manual kona-ba Investigasaun ba Kríme Violénsia Bazeia ba Jenéru husi Ministériu Públiku Timor-Leste nian* (2024).⁵ ALFeLa nia kontribuisaun ba manuál ida-ne'e foka liu ba hodi enkaixa prinsipíu sira ne'ebé bazeia ba direitu no sentrá ba sobrevivente iha prosesu prosekutóriu hotu. Prokuradór sira konfirma katak estatudu ne'ebé hetan ona 'revizaun' ho Manual ida ne'e ajuda sira hodi prosesa kazu violénsia bazeia ba jéneru. Sira relata katak manuál ne'e "ajuda tebes, hodi fó matadalan espesializadu kona-ba [sira-nia] papél no responsabilidade iha kazu violénsia bazeia ba jéneru". Ida ne'e hatudu influénsia ALFeLa nian ba reforma prosedimentu bazeia ba direitu.

Lei Foun no Enkuadramentu ba Implementasaun nian

ALFeLa kontribui ba desenvolvimentu lei protesaun labarik nian ba dahuluk iha Timor-Leste nian, *Lei Protesaun ba Labarik no Joven iha Perigu* (2023).⁶ Parlamentu Nasional husu ba ALFeLa atu apoia prosesu elaborasaun lei nian liuhusi fó opiniaun legál no analiza no atende sorumutuk sira. ALFeLa mós hetan konvite atu tama iha *Steering Committee* ne'ebé responsavel ba *Planu Asaun Nasional (PAN-PL)* ba implementasaun lei ida-ne'e.

³ Revizaun LKVD kontinua hela, pendente hela atu hetna aprovasaun husi parlamentu. ALFeLa no parte-interesada xave sira apresenta ona esbosu revizaun lei ne'e ba Sekretaria Estado Igualdade no Inklusaun (SEII) no Ministériu Justisa iha Janeiru 2026. Aprovasaun Ministeriál nian antisipa sei akontese iha Juñu 2026, no vota parlamentár nian antisipa ba Dezembru 2026.

⁴ Haree nota número 5, p.xi

⁵ Timor-Leste nia Eskritóriu Prokuradór Jerál & Asian Development Bank (2024). *Manual on Investigation of Gender-Based Violence Offenses for the Timor-Leste Public Prosecution Service*. <https://lpr.adb.org/sites/default/files/2024-06/ENG%20Final%20Handbook%20-%20Web%20Version.pdf>

⁶ Timor-Leste, Lei Nú. 6/2023. (2023, 1 Marsu 1). *Lei ba protesaun labarik no joven iha iha perigu*. <https://lpr.adb.org/sites/default/files/resource/%5Bnid%5D/timor-les-te-law-english-child-protection-law-english.pdf>
Haree mos Nasoins Unidas iha Timor-Leste. (2023, June 19). *Timor-Leste aprova ona lei ba protesaun labarik no joven iha perigu*. <https://timorleste.un.org/en/237069-timor-les-te-approves-law-protection-children-and-youths-danger>.

ALFeLa fornese dados husi kazu ne'ebé la-identifika hodi informa provizaun lejizlativa no estratéjia implementasaun relasiona ho abandona labarik sira no regula adosaun ba labarik sira. MSSl rekoñese kontribuisaun nia ALFeLa nian ba dezvoltamentu no aprovasaun ba lei ne'e no mós ALFeLa ninia papél iha *Steering Committee* ba PAN-PL. Ida ne'e hatudu influénsia husi ALFeLa nian iha dezvoltamentu no implementasaun polítika husi hahú to'o, ne'ebé bazeia ba ninia esperiénsia legál no prinsipiu bazeia ba direitu.

Hasa'e Konsiénsia Públika no SosIALIZASAUN Lei sira

ALFeLa nia atividade sira atu hasa'e konsiénsia públika nian mós kontribui ba efikásia husi *Outcome* ida-ne'e, liuhusi haluan advokasia ne'ebé la'ós de'it ba portadór devér-na'in sira hodi suporta implementasaun lei no polítika sira iha nivel comunidade. Liuhusi atividade sensibilizasaun no sosIALIZASAUN ne'ebé halo ho alvu klaru, ALFeLa reforsa kompriensaun membru comunidade sira-nian kona-ba sira-nia direitu no dalan ba buka justisa, haforsa sira-nia kapasidade atu aplika enkuadramentu prevensaun no resposta ba violénsia bazeia ba jéneru iha prátika. Aprosimasaun integradu ida-ne'e hadi'a possibilidade katak lei sira ne'ebé eziste ne'e, ema bele kompriende, hetan asesu, no hala'o duni iha nivel comunidade.

ALFeLa halo plataforma informasaun públika oin-oin, inklui programa diskursu rádiu no televizaun, média sosiál, postér, broxura no eventu públika sira, atu fahe informasaun kona-ba VBJ no lei kona-ba tráfiku, direitu sobrevivente, no dalan referál sira. Enkuantu atu sukat ho sistemátiku kona-ba impaktu husi atividade hirak-ne'e mak limitadu, tanba sira baibain envolve públika ho número boot iha diseminasaun, iha evidénsia anekdotál ne'ebé konsistente liga ALFeLa nia envolvimentu públika hodi hasa'e konsiénsia no relatóriu. Porezemplu, iha tinan 2022-23, ALFeLa simu pedidu treinamentu haat kona-ba violénsia bazeia ba jéneru no lei tuir programa rádiu (husi governu munisípiu, OSS ida husi munisípiu no grupu foin-sa'e/estudante rua).

Social media campaigns, particularly during the 16 Days of Activism, further amplified reach. Video campaigns published on Facebook in 2022 and 2023 received 1,500 and 500 views respectively and were recognised by the Ministry of Justice, reinforcing ALFeLa's role as a credible source of legal information.

Estudu Kazu 16 Kampaña Ativismu no Joven nia Envolvimentu

ALFeLa nia aprosimasaun ba envolvimentu juventude durante Loron 16 Ativizmu hatudu organizasaun nia prátika advokasia ne'ebé estratéjika no kontinua dezenvolve. Husi atividade média sosiál eskala ki'ik iha tinan 2021, ALFeLa habelar ninia aprosimasaun iha tinan 2022 liuhusi parseria ho grupu foin-sa'e sira hodi fornese eventu sensibilizasaun nian sira. Iha tinan 2023 no 2024, kolaborasaun ida-ne'e sai eskala boot liuhusi integrasaun iha eventu 'night market' (merkadu kalan) loron tolu, kobre ema to'o ema rihun ida resin no envolve artista, voluntáriu no lider foin-sa'e sira hodi hato'o mensajen kona-ba prevensaun VBJ.

Partisipante foin-sa'e sira hato'o sira-nia sentimentu onra hodi servisu hamutuk ho ALFeLa, no membru comunidade sira, inklui estudante no lider foin-sa'e sira, hatudu konfiansa boot liután hodi ko'alia hasoru esplorasau seksuál, abuzu no asediú (SEAH). Iha tinan 2024, Sekretariu Estadu Igualdade no Inkluzau rekoñese eventu ne'e nu'udar selebrasaun loron 16 ida-ne'ebé iha impaktu boot liu iha iha Dili.

Dezafiu, Lakuna no Aprendizajen

Avaliasaun ne'e nota katak maske rezultadu advokasia nian iha *Rezultadu/Outcome* 3 ne'e mak forte, sustentavel, no ho evidénsia di'ak iha forma narrativa, frakeza sira iha dezeńu outcome no halo relatóriu limita tiha abilidade atu halo monitorizasaun sistemátika ba progresu advokasia nian. Output sira ne'ebé planeia ona mak uza enkuadradu iha nivel aas liu (ez. "Komisaun no PAN sira iha ona implementasaun no hetan rekursu ona"), menus indikadór prosesu ne'ebé klaru (hanesan número submisaun, konsultasaun, ka input tékniku), no la inklui milestones ne'ebé bele sukat. Medida sistemátika kona-ba impaktu atividade sensibilizasaun nian mós sai dezafiu ida, tanba sira foka liu ba diseminasaun públika ne'ebé involve ema barak. Iha futuru, faze sira husi programa ne'e sei hetan benefísiu husi alvu sira ne'ebé klaru liu, indikadór sira ne'ebé forte liu, no instrumentu sukat ne'ebé prátiiku liu. Porezemplu, halibur dados kona-ba fonte referál sira bele kria evidénsia ne'ebé forte liu ba ligasaun entre kampaña hasa'e konsiénsia públika no aumentu número referál sira. Iha mós oportunidade ida ba ALFeLa atu fahe estratéjia advokasia no aprendizajen ho parseiru sociedade sivíl sira atu hametin advokasia kolektiva, no mekanizmu sociedade sivíl sira atu aseguara katak portadór podér sira halo duni sira-nia responsabilidade.

Rezultadu/Outcome 4: ALFeLa hametin dadaun ona Sistema, prosesu, no kapasidade atu fornese servisu ho kualidade ba feto no labarik sira.

Rezultadu: Atinji ona

Avaliasaun ne'e deskobre katak ALFeLa substansialmenta hametin ona nia sistema organizasionál no kapasidade operasionál durante projetu nia tempu, maske iha limitasaun rekursu ne'ebé kontinua eziste hela. Ida-ne'e hatudu duni evidensia bainhira kompara IWDA nia dilijénsia no avaliasaun kapasidade organizasionál nian iha inísiu husi prosesu avaliasaun ho rezultadu husi assessmentu foin lalais ne'e. Sistema prestasaun servisu ne'ebé forte liu, envolvimentu husi parte interesada sira ne'ebé responsivu liu, governasaun ne'ebé di'ak liu, no kredibilidade ne'ebé boot ho autór judisiáriu no parseiru sira ajuda ALFeLa atu mantein kualidade servisu durante períodu iha ne'ebé nesesidade ne'ebé aumenta sa'e no finansiamentu ne'ebé kotinua menus. Maske nune'e, dezafiu sira ne'ebé kontinua mosu iha sustentabilidade finanseira, funsionáriu, no mobilizasaun rekursu kontinua fó risku atu bele sustenta no harii manán/lukru hirak-ne'e.

Husi perspetiva OECD-DAC, progresu ba Resultadu/Outcome 4 hatudu efikásia moderadu ba forte, ho lukru/manán importante iha sistema organizasionál, governasaun, MEL, rekursu umanu, planeamentu estratéjiku, no kualidade servisu durante periodu projetu ne'e. Resultadu hirak-ne'e mós sujere hadi'ak efikásia operasionál, tanba sistema hirak-ne'e ajuda ALFeLa atu mantein prestasaun servisu ne'ebé responsivu no kredível maske pedidu ne'ebé aas no finansiamentu ne'ebé menus. Iha mós sinál impaktu pozitivu organizasionál nian, inklui aumentu kredibilidade ho parte interesada judisiáriu sira, parseria forte liu, no perfil ida-ne'ebé di'ak liu iha nivel lokál, nasional no internasionál. Maibé, sustentabilidade nafatin hanesan limitasaun prinsipál. Kontinuasaun husi fundus ne'ebé beibeik, hamenus funsionáriu sira, limitasaun iha kapasidade mobilizasaun rekursu, no presaun sistema ne'ebé luan liu kria risku substansial atu mantein no harii lukru/manán hirak-ne'e iha tempu naruk.

Tabela 7. Sumáriu husi Output nia Atijimentu Xave – Outcome 4: Kapasidade Organizasionál.

Kapasidade Organizasionál: IWDA nia asesmentu liña-Baze, Liña-Médiu no Liña-Finál	
Hametin ona/mentein forte	Indikadór 5 husi 7: Jestaun programa, MEL, rekursu umanu, governasaun no lideransa, no planeamentu estratéjiku.
Hametin parsialmente, ho área sira atu mellora	Indikadór 1 husi 7: Jestaun finanseira.
Presiza reforsa	Indikadór 1 husi 7: Mobilizasaun rekursu, dezafiu esterna sira ne'ebé sigfikante.
Sistema interna, kualidade servidu, kredibilidade no estabelesimentu esterna	
Sistema interna, prosesu no kapasidade	Valór internu ne'ebé forte, ho funsionáriu no prátika sira ne'ebé aliñadu Funsionáriu sira ne'ebé kualifikadu no komprometidu, ho dalan no oportunidade sira ba kapasitasaun Governasaun ne'ebé forte (simu internalmenta no esternalmente), ho lideransa maioris feto sira iha funsionáriu no konsellu/ board Hametin ona polítika no prosedimentu sira
Kualidade servidu, kredibilidade no estabelesimentu esterna	Reputasaun hanesan organizasaun ida ne'ebé konfiável, profesionál, no sentradu iha sobrevivente sira. Prestasaun servisu nian rekoñesidu tebes hanesan efetivu, konfiável, no responsivu. Kredibilidade ne'ebé forte ho parte-interesada judisiál sira Aumenta perfil iha lokál, nasional, no internasionál.

Haforsa Kapasidade Organizasionál

IWDA hala'o Avaliasaun Kapasidade Organizasionál (uza nia instrumentu rasik) ho ALFeLa iha 2020, 2023, no 2025. Avaliasaun hirak-ne'e kobre área hitu kona-ba forsa organizasaun no risku. Sumáriu nivel aas (haree Tabela 8) hatudu katak ALFeLa nia kapasidade organizasaun sai metin ho maka'as liu durante projetu ne'e, liuliu entre 2020 no 2023. Jestaun programa no planeamentu estratéjiku nafatin forte, enkuantu MEL, rekursu umanu, governasaun no lideransa, no jestaun finanseira hadi'a ona iha durante tempu ne'e. Mobilizasaun rekursu hatudu mudansa balun maibé nafatin sai nu'udar área ne'ebé fraku liu no dezde tempu ne'ebá sai tun liután tanba kombinasaun husi lakon finansiamentu esternu no limitasaun kapasidade interna.

Tabela 8. Sumáriu husi Avaliasaun Kapasidade Organizasionál

Indikadór Kapasidade Organizasionál	Sumáriu Progresu	Baseline 2020	Midline 2023	Endline 2025
Jestaun Program	Mantein forte			
Monitizisaun, Avaliasaun no Aprendizajen	Reforsa ona			
Sistema finansas no jestaun	Reforsa, ho área balu atu mellora tan			
Rekursu umanu	Reforsa			
Governasaun no Lideransa	Reforsa			
Planu Estratéjiku	Mantein forte			
Rekursu no Mobilizasaun Rekursu	Reforsa ona iha parte balu maibé prezisa atu reforsa liután			

risku (risku sira) ne'ebé kritikál ba organizasaun nia operasaun no sistentangdiade	parte boot mak forte ho risku (risku sira) ne'ebé moderadu no área sira hodi hadi'a liután	forte ho laiha risku signifikativu
---	--	------------------------------------

Jestaun Programa & MEL

Jestaun Programa kontinua forte nafatin, no MEL mellora ona liu husi kapasitasaun ba funsionáriu sira no apoiu husi IWDA. Funsionáriu sira agora envolve iha prosesu reflesaun no aprendizajen regulár no prodús relatóriu projetu ne'ebé forte liu.

Sistema, Finansas no Operasaun

Avaliasaun deskobre katak iha melloramentu ne'ebé klaru iha ALFeLa nia sistema finanseiru no operasionál sira. ALFeLa muda ona ba *software* kontabilidade online, reforsa prátika orsamentu no orsamentu globál, no hadi'a rekonsiliaaun iha konta rendimentu oin-oin. Organizasaun ne'e uza banku onlain, mantein rejistu patrimóniu nian, no monitoriza patrimóniu ho apropriadu. Funsionarius husi Programa no Finansas IWDA nian relata katak iha melloramentu ne'ebé klaru iha ALFeLa nia jestaun finanseira iha projetu ida-ne'e nia laran tomak, no nota ona katak relatóriu finanseiru no jestaun despeza hanesan área xave sira ne'ebé hametin ona.

Kapasidade Tékniku & Rekursu Umanu

Avaliasaun ne'e deskobre katak ALFeLa mantein ona kapasidade profisionál legál ne'ebé aas. Funsionáriu jurídiku sira iha kualifikasaun universidade, no funsionáriu na'in lima hetan sertifikasaun husi Centro de Formação Jurídica e Judiciária (CFJJ). ALFeLa ho nia parte interesada sira relata katak qualidade análise legál nian kontinua di'ak tuir tempu. Funsionáriu sira iha asesu ba formasaun no oportunidade dezvoltamentu profisionál ne'ebé kontinua la'o, no organizasaun hatudu valór internu ne'ebé forte ba kolaborasaun no unidade. Maske nune'e, nivel funsionáriu sira sai menus tiha ona iha tinan hirak foin lalais ne'e tanba lakon fundus, ne'ebé rezulta menus funsionáriu legál no programa no laiha ofisiál komunikasaun dedikadu ida.

Governasaun, Lideransa & Estratejia

ALFeLa nia governasaun mak koseidera hanesan forsa prinsipál ida iha interna no esterna. ALFeLa nia Membru Konsellu no lideransa mak maioria feto, reforsa aliñamnetu ho nia misaun atu promove direitu feto no labarik sira-nian. ALFeLa mós hadi'a ona governasaun ho estrutura relatóriu ne'ebé klaru, enkontru jestaun regulár no

konsellu/*board* ne'ebé estavel. Promosaun interna ba diretora foun ne'ebé mak feto ida iha 2022 mós reflète progresu karreira iha interna. ALFeLa nia Planu Estratéjiku atuál (2022-27) ne'ebé mak forte, hala'o revizaun regulár no konsistente, no informa programa no atividade sira. ALFeLa mós reforsa ona polítika no prosedimentu internu sira, inklui salvaguarda, rekursu umanu no operasaun sira.

Mobiliza Rekursu no Sustentabilidade

Maske ALFeLa aumenta no diversifika nia rendimentu husi 2020-2023 ho apoiu husi IWDA, rekursu menus ona dezde 2023, hodi impede ALFeLa nia kapasidade operasionál no kapasidade atu sustenta nia an ba futuru. Enkuantu ALFeLa kontinua buka oportunidade finansiamentu, kontestu rekursu ne'ebé luan liu limita to'o iha ne'ebé kapasidade organizaun nian de'it bele permite sustentabilidade no impaktu.

Limitasaun rekursu iha projetu ida-ne'e nia laran

Alokasaun orsamentál anuál ba ALFeLa iha projetu ida-ne'e tun maizumenus 47% entre tinan finanseiru 2020-21 no tinan finanseiru 2024-25, ho redusaun média anuál mak 24%.⁷ Atu sustenta prestasaun projetu, ALFeLa aumenta proporsaun orsamentu ne'ebé dedika ba prestasaun servisu no hamenus signifkativamente kapasidade fundu prinsipál no fundu organizasionál nian. Ida ne'e permite kontinuidade asisténsia legál maibé ho kustu investimentu iha dezvoltamentu pesoál, MEL, dezvoltamentu organizaun no komunikasaun. Porezemplu, kustu kapasitasaun tun ba to'o ki'ik liu mak 1-2% husi totál despeza iha tinan finanseiru 2023-24, hodi limita ALFeLa nia kapasidade atu konsolida no haluan sistema organizasionál nian.

Limitasaun rekursu esternu

ALFeLa nu'udar OSS ida entre OSS barak iha Timor-Leste ne'ebé halos ervisu iha ambiente ne'ebé iha hetan limitasaun barak atu asesu ba fundus. Fundus husi doador internasionál ba sosiedade sivil tun maka'as iha períodu pos-independénsia no ambiente rekursu atuál domina husi subsídiu bazeia ba projetu ba tempu badak ne'ebé pronto atu finansia lakuna sira no bele para⁸ ho derrepente. Aleinde ne'e, fundus husi governu ba sosiedade sivil mós tun maka'as iha tinan hirak foin lalais ne'e. ALFeLa hetan impaktu diretu no signifkativu husi situasaun ida-ne'e no hetan lakuna boot iha rekursu tanba menus fundus husi governu, nune'e mós lakon fundu internasionál tanba programa multilateral balun remata ona sein estensaun (inklui *EU-UN Spotlight Initiative*, no *UN-KOICA Together for Equality*). Se tendénsia ida-ne'e kontinua, rekursu sei sai dezafiu krítiku ida ba sustentabilidade sosiedade sivil nian hodi halo prevensaun no responde ba violénsia bazeia ba jéneru.

Reputasaun, Konfiansa, no Kualidade Prestasaun Servisu

ALFeLa nia perfil institusionál aumenta ona iha nivel lokál, nasional no internasionál. ALFeLa koñesidu di'ak entre membru rede referál sira, lider komunitáriu sira, autór judisiáriu sira no instituisaun governu sira, no konsidera hanesan organizaun ida ne'ebé konfiável, profisionál no sentradu iha sobrevivente sira. Ninia partisipasaun iha forum rejional sira, inklui ASEAN, hametin liután ninia kredibilidade no alkansa advokasia. ALFeLa mós hala'o papél importante ida hodi liga sobrevivente sira ba apoiu, inklui asisténsia ba nesesidade báziku sira husi MSSJ, hatudu koordinasaun efetiva. ALFeLa nia karta advokasia ba tribunál no prokurador sira relata katak hetan konsiderasaun hanesan karta prioridade, ne'ebé reflète kredibilidade no kualidade husi organizaun nia análise legál. Relasaun forte entre ALFeLa ho autór judisiáriu sira permite progresu kazu ne'ebé efisiente liu no hadi'a esperiénsia sobrevivente sira.

ALFeLa nia prestasaun servisu ne'e rekoñese hosi parte interesada sira hanesan efetivu no responsivu. Parseiru 10 husi parseiru rede referál 11 no portador devér sira ne'ebé hetan entrevista hateten katak ALFeLa forte iha nia monitorizasaun no akompañamentu ba kazu, nota katak ALFeLa dala barak sai hanesan autór ne'ebé hetan fiar liu iha monitorizasaun ba kazu VBJ sira iha sistema justisa nian. Parte interesada sira relata katak sira bele kontaktu ALFeLa iha kualkér tempu, inklui depoizde oras servisu nian, no sira simu apoiu ne'ebé tuir tempu no práktiku. Komunikasaun hosi eskritóriu ALFeLa iha munisípiu sira seluk deskreve hanesan konsistente no klaru, reforsa papél ALFeLa nian hanesan parseiru ne'ebé bele konfia iha fatin jeográfiku oioin.

⁷ IWDA nota número tun ne'e tanba rendimentu ne'ebé menus, no la'os tan indikador hudi ALFeLa ka dezempeñu projetu nian.

⁸ European Union System for an Enabling Environment for Civil Society (EU SEE). (2025). *Timor-Leste country focus report*. Hivos. <https://eusee.hivos.org/document/timor-leste-country-focus-report/>

Ha'u bele liga ba ALFeLa 24 oras nia laran [loron ida] no sira sei suporta ha'u.

Bainhira de'it mak ami presiza asisténsia legal, ami liga ba ALFeLa, no sira sei mai.

Portadór-Devér

Enkuantu parte-interesada barak deskreve ALFeLa nu'udar organizasaun ida ne'ebé responsivu tebes, parseiru referál ida nota katak bele reforsa liután komunikaun, refere ba ezemplu sira ne'ebé bainhira funsionáriu sira la konsege hatán telephone imediatamente. Ida ne'e parese reflète limitasaun kapasidade duke frakeza ida-ne'ebé luan liu iha ALFeLa nia aprosimasaun, maibé ne'e sujere katak iha limitasaun balun hodi responde bainhira iha presau.

Dezafiu, Lakuna no Aprendizajen

Avaliasaun ne'e deskobre katak Outcome 4 atinji ona iha parte ne'ebé boot, ho evidénsia forte katak ALFeLa reforsa ona nia estratéjia, governasaun, MEL, finansas no operasaun sira, hodi halo ALFeLa bele fornese servisu ne'ebé ho konfiansa no responsivu ba feto no labarik sira iha kondisaun ne'ebé difisil tebes. Maibé, tanba *output* ne'ebé planeiadu la define ho klaru oinsá sei sukat se sistema sira ne'e sai forte liu, relatóriu ne'e depende barak liu ba evidénsia kualitativu duke indikadór formál sira. Enkuantu Avaliasaun Kapasidade Organizasionál nian tulun atu rezolve tiha lakuna ida-ne'e, dezeńu projetu iha futuru tenke inklui medida liña baze (*baseline*), liña klaran (*midline*), no liña final (*endline*) nian ne'ebé liga diretamente ba outcome sira.

ALFeLa nia kapasidade organizasioná nian mós afeta husi dezafiu sistemátiku no kontestuál ne'ebé luan liu ne'ebé diskute iha relatóriu ida-ne'e nia laran, inklui kontinua aumentu iha kazu VBJ sira, infraestrutura rurál ne'ebé fraku no transporte ne'ebé limitadu, menus juis no advogadu sira ne'ebé hamosu atrazu naruk, mudansa iha polítiku nasional, sistema tradisionál sira ne'ebé bele afeta oinsá atu rezolve kazu sira, no presau sósio-ekonomiku ne'ebé dezmotiva sobrevivente sira hodi relata kazu. Aleinde ne'e, limitasaun rekursu sira sai hanesan ameasa importante ba ALFeLa nia sustentabilidade organizasionál nian, ne'ebé limita kapasidade atu la'o ba oin tuir rezultadu (*outcome*) ida-ne'e, hanesan diskute ona iha sesaun tuirmai.

Parseria ho IWDA

IWDA nia Apoiu ba ALFeLa

IWDA suporta ALFeLa nia kapasidade organizasionál no sustentabilidade, liu-liu husi finansiamentu ne'ebé fleksivel, reforsa finanseiru, no mobilizasaun rekursu. Ida ne'e sai posível tanba parseria forte no mantein ona entre IWDA no ALFeLa.

Finansiamnetu ne'ebé Fleksivel

Fleksibilidade IWDA iha alokasaun finansiamentu iha projetu ne'e hetan valorizasaun aas husi ALFeLa. Fleksibilidade ida ne'e mós posível tanba mekanizmu finansiamentu ANCP, ne'ebé fó autonomia aas ba IWDA iha alokasaun fundu, no permite IWDA fó autonomia hanesan ba ALFeLa. ALFeLa iha autonomia ba desénhu budjéu anuál iha kuadru luan husi sira nia planu estratéjiku no desénhu projetu. Ida ne'e permite sira atu reprograma fundu iha resposta ba konteksus ne'ebé muda, hanesan durante pandemia Covid-19. Alende ida ne'e, fleksibilidade ida ne'e permite ALFeLa atu uza fundu projetu ba avansa komponente sira husi sira nia planu estratéjiku ne'ebé la hetan kobertura husi fonti finansiamentu eksternu, inklui kampaña 16 Days of Activism, fortaleimentu kapasidade no relatóriu anuál. Por ezemplu, projetu ne'e finansia 46% husi ALFeLa nia gastu advokasia iha 2023, maski kontribui de'it 14% husi sira nia budjéu global.

Maski alokasaun anuál husi IWDA redús, hanesan deskreve iha sekçaun Sustentabilidade, fleksibilidade ne'ebé kontinua iha rezultadu mak permite ALFeLa iha propriedade ba sira nia servisu, no atu avansa sira nia prioridade estratéjika. IWDA tenke kontinua mantein fleksibilidade ida ne'e. Fase futuru husi projetu ne'e bele benefisia husi asegura katak desénhu projetu besik liu ho ALFeLa nia planu estratéjiku no prioridade sira, liuliu sira ne'ebé la hetan finansiamentu ka difisil atu hetan finansiamentu husi fonti eksternu.

Finansiamnetu ne'ebé Fortalesimentu

Jestaun finanseiru iha nivel organizasionál nian ne'e kompleksu, tanba ALFeLa jere númeru doadór ne'ebé barak no fonte rendimentu, kada doadór fornese fundu ho montante fundu ki'ik to'o fundu moderadu, no iha konta bankária múltiplu. Kompleksidade ida-ne'e hamosu obstákulu sira ho doadór, projetu no rekonsiliaaun bankária.

IWDA suporta ALFeLa hodi rezolve obstákulu hirak-ne'e liuhusi haforsa prátika rekonsiliaaun sira. Iha 2023 no 2024, Parseiru Negósiu Finanzas IWDA nian vizita ALFeLa hodi fornese apoiu mai direta iha rai laran. Vizitai ha tinan 2023 foka ba haforsa ALFeLa nia prátika sira iha área rejistu finanseiru, kontabilidade no rekonsiliaaun entre doadór no konta bankária sira. Parseiru Negósiu Finanzas IWDA nian apoiu ALFeLa hodi kompleta rekonsiliaaun bankária sira, lokaliza movimentu entre konta bankária sira bainhira iha parte orsamentu balu ne'ebé sai tarde, rejista taxa bankária sira ne'ebé mak 'subar/hidden' no lokaliza taxa sira husi troka osan bainhira manán no lakon. Vizita iha 2024 nian realiza hodi halo akompañamentu ba área hirak-ne'e no foka liu ba rezolve problema ruma ne'ebé mosu dezde viajen antes nian. Hafoin vizita iha tinan 2024, Parseiru Negósiu Finanzas IWDA nian fornese avaliasaun jerál katak ALFeLa hadi'a ona sira-nia prátika no prosesu sira, no iha klasifikasaun konfiansa ne'ebé aas, signifika katak la presija tan viajen sira iha futuro.

Aumenta tan ba apoiu ida ne'e, Ekipa Programa IWDA nian servisu besik liután ho ALFeLa hodi halo monitorizasaun no haforsa relatóriu finanseiru liu husi absolvisaun trimestral (*quarterly aquital*). IWDA identifika preukupasaun lima ho relatóriu absolvisaun ne'e (relasiona ho rekonsiliaaun, mantein rejistu, no jestaun gastus nian) no kontrola progresu hodi hatán ba preukupasaun sira ne, iha kada intervalu trimestral nian husi tinan 2023 to'o 2025. Hanesan iha absolvisaun ne'ebé atuál liu, preukupasaun lima ne'e resolve hotu ona. Ekipa programa haree katak ALFeLa nian prátika jestaun finanseiru agora dadaun ne'e forte no dezenvolve ho di'ak loos ona. ALFeLa nia funsionáriu finansa no ekipa jestaun konfirma katak apoiu ida ne'e fó benefísiu ba sira no halo sira bele "hadi'a [sira-nia] sistema no prosesu sira".

IWDA tenke kontinua hodi investe no apoiu ALFeLa nian kapasidade jestaun finanseiru. Bainhira posível, IWDA tenki buka hatene liután kompromisu ho ALFeLa nia doadór sira seluk hodi koordena apoiu kapasitasaun, identifika oportunidade sira no mitiga impaktu sira relasiona ho fundus ne'ebé sai tarde.

Mobilizasaun Rekursu

ALFeLa valoriza apoiu tékniku ne'ebé fornese husi IWDA kona-ba mobilizasaun rekursu nian, ida ne'ebé inklui husi hakerek karta referénsia sira to'o iha prepara aplikasaun hamutuk hodi aplika ba fundu. Ida ne'ebé bele nota liu mak, IWDA suporta ALFeLa atu aplika ba oportunidade hodi hetan fundu esterna rua, liu husi doadór filantrópiku sira no doadór institusionál sira. IWDA fahe oportunidade sira ho ALFeLa, assiste sira iha prosesu hakerek no halo revizaun ba aplikasaun sira, no iha tempu balun, IWDA ajuda hodi submete ALFeLa nia aplikasaun uza ALFeLa nia naran, bainhira ALFeLa hasoru obstákulu ho rede internet. IWDA nia apoiu kontribui ona hodi ALFeLa ho susesu hetan fundu husi *Women's Fund Asia* iha 2022 no *Plan International* iha 2025: fundu sira hotu aloka direktamente ba ALFeLa, no laiha alokasaun ruma ba IWDA.

Apoi u ida ne'e importante tebes ba ALFeLa nia sustentabilidade organizasionál. ALFeLa ho ativamente buka oportunidade finanseiru no hatudu komitmentu ne'ebé forte ba mobilizasaun rekursu, monitoriza ho regularmente hodi hatán ba 'bolu ba proposta sira' no envolve ho parte-interasada sira. Maske nune'e, limitaun iha kapasidade sai dezafiu ba susesu: so iha funsionária ida deit mak hatene ko'alia lian Inglés ho profisiénsia, no ida ne'e halo difisil atu prepara no hakerek aplikasaun ba fundu sira ne'ebé kompleksu no kompetetivu. Aumenta liután, doadór filantrópiku no doadór institusionál sira uza Sistema aplikasaun ne'ebé avansadu no prosesu ne'ebé sai hanesan obstákulu atu navega ba Sistema ne'e tamba kestaun língua no teknolojia. IWDA halo ona nia papél importante hanesan ponte ida hodi hatán ba lakuna sira ne'e. Maske nune'e iha nafatin espasu ba IWDA hodi halo forte liután suporta sira tuir mai, partikularmente liu husi aproveira ninia rede no relasaun sira atu hasa'e ALFeLa nia perfil ba iha doadór sira.

Iha mós limitaun iha IWDA nia apoiu hodi mobilizasaun rekursu nia. Iha ezemplu balun ida ne'ebé IWDA fó nia apoiu (liuhusi dezenvolve proposta, hakerek aplikasaun no halo karta referénsia sira), maibé la hetan rezultadu ne'ebé susesu ba ALFeLa. Iha kazu balun, hakerek proposta hamutuk entre IWDA no ALFeLa, hetan rejisaun tanba IWDA laiha edifísiu iha nasaun Timor-Leste nia laran. Iha kazu balun, IWDA la konsege dedika

rekursu signifikativu (relasiona ho funsionáriu nia tempu no perísia tékniku) atu fó apoiu signifikativu no kompetitivu ba aplikasaun sira. Nu'udar IWDA rasik mós hasoru obstákulu iha fundu ne'ebé la seguru, ida ne'e mós kontinua limita IWDA nia abilidade atu garantia rekursu ne'ebé agora dadaun la'o hela no rekursu ba tempu naruk ba ALFeLa.

Haree katak mobilizasaun rekursu sai hanesan dezafiu boot ne'ebé ALFeLa hasoru, no ida ne'e mak sai dalan ne'ebé signifikativu liu husi IWDA hodi aumtenta valór hanesan organizasaun, IWDA tenki konsidera ho forte atu investe iha hasae apoiu ba ALFeLa ba mobilizasaun rekursu.

Saúde Parseria Nian

IWDA no ALFeLa mantein parseria ne'ebé forte no saudável iha durasaun tomak husi projetu ida ne'e. IWDA no ALFeLa halo kompleta ona 'Kontrola Saúde' parseria nian kada tinan rua (*biennal*) ne'ebé envolve halo reflesaun hamutuk hodi hatán ba IWDA nian prinsípiu parseria nian: Igualdade, Sensibilidade-Podér, Integridade, Labele Halo Danu, Inclusividade, Releváncia. Iha tinan 2023 no 2025, parseiru rua ne'e ho kolektivu halo avaliasaun katak sira-nia parseria nian mak hanesan parseria ne'ebé forte hodi hatán ba prinsípiu neen ne'e hotu.

Revizaun ba parseria ne'e identifika ona forsa xave sira iha parseria ne'e.

- **Foti desizaun hamutuk no nia prosesu partisipativu sira:** "IWDA and ALFeLa konkorda katak eziste duni foti desizaun hamutuk, no katak ALFeLa mak lidera atividade kona-ba planu no orsamentu nian. Parseiru rua ne'e ho ativa involve iha enkontru sira, relatóriu no reflesaun." (2025)
- **Fornese Kuida Kolektivu:** "IWDA apoiu ALFeLa nia funsionáriu nia bein estár." (2025)
- **Komunikasaun ne'ebé nakloka no respeita malu:** "ALFeLa nota katak IWDA nakloke no suporta ALFeLa nia prioridade sira... bainhira ALFeLa hasoru problema emerjénsia sira ko'alia ho doadór sira; IWDA nakloke hodi rona, no ida ne'e diak." (2023)
- **Aprendizajen no akompañamentu:** "ALFeLa fahe katak IWDA fornese oportunidade ba organizasaun sira hodi dezenvolve sira-nia polítika rasik, bazeia ba rekerimentu husi doadór sira. Ida ne'e prosesu aprendizajen ida no ajuda hasa'e konfidénsia." (2023)

Revizaun ba parseria ne'e identifika ona lakuna xave sira iha parseria ne'e.

- **Obstákulu Língua:** "ALFeLa iha idea barak maibé dalaruma susar atu deskreve iha lian Inglés. "[Ami] iha buat barak atu fahe, maibé difisil atu konverte ami nia reflesaun ba iha lian Inglés no modelu relatóriu ne'ebé atu hato'o ba doadór sira." (2025)
- **Kuidade an rasik no kuidadu kolektivu:** IWDA no ALFeLa konkorda katak parseiru rua ne'e rekoñese nesesidade atu tau matan ba sira-nia an rasik no tau matan kolektivu, maibé iha oportunidade limitadu atu aplika ka implementa ida-ne'e iha parseria nia laran. (2023)

Parseiru rua ne'e identifika katak obstákulu iha língua nian mak limita sira nia komprimisu no komunikasaun, tanba ALFeLa iha deit membru funsionária ida mak ho profisiénsia iha lian Inglés no IWDA nia funsionáriu programa sira laiha profisiénsia iha lian Tetum. IWDA nia ferramentu/modelu jestaun projetu sira nian mós ne'e iha lian Inglés. Ida ne'e fó servisu todan ba ALFeLa nia funsionária jestór programa ne'ebé ko'alia lian Ingés, limita tiha IWDA nia abilidade atu envolve ho funsionáriu seluk, no limita tiha oportunidade ba kreximentu no adaptasaun. Maske IWDA envolve tradutór sira iha enkontru no vizita ho ALFeLa, bareira ida ne'e limita komunikasaun informál, komunikasaun loron-loron nian, no diskusaun oportunu kona-ba asuntu rutina sira. Envolve ona tradutór sira nian mós hodi fó apoiu kona-ba hakerek relatóriu iha tinan inísiu sira nia laran, maibé ida ne'e labele kontinua tamba osan ne'ebé sai menus ba beibeik. Ida ne'e halo hakerek relatóriu narativa sai difisil ba ALFeLa. Atu bele hatán ba ida ne'e, IWDA no ALFeLa kondorda atu teste prátika alternativa kona-ba hakerek relatóriu ida-ne'ebé envolve sesaun barak husi reflesaun orál nian ne'ebé hetan tradusaun (la'os hakerek relatóriu narrativu) ne'ebé fasilita husi IWDA. Ida ne'e mós sei benefisia ba IWDA atu investe ba haforsa sira-nia profisiénsia lian Tetum nian, no ALFeLa atu halo hanesan iha lian Inglés.

Aliende ne'e, *kuidade an rasik no kuidadu kolektivu* nu'udar área importante ida atu haforsa parseria ne'e, hare'e ba ALFeLa ne'ebé servisu iha kontestu sensitivu. Atu bele hatán ba ida ne'e, IWDA no ALFeLa konkorda ona atu inkorpora atividade kuidadu ba sira-nia an rasik no kuidadu kolektivu. Ida ne'e sei rekere kreatividade balun, tanba rekursu limitadu, maibé bele inkorpora iha reuniaun no vizita monitorizasaun nian.

Dekolonializa IWDA nia Prátika Dezenvolvimentu

IWDA iha kompromisu atu empodera ninia prátika dezenvolvimentu tuir ninian planu estratéjiku, no aliña ho [IWDA's Decolonial Framework and Strategy](#). IWDA nia *Enkuadramentu 4S* (S dala-haat)⁹ orienta oinsá IWDA servisu iha parseria. Ba avalisaun ida ne'e, ALFeLa refleta ona kona-ba IWDA nia papél iha kada letra 'S' nia enkuadramentu hodi identifika to'o iha ne'ebé IWDA dekolonializa ninia modelu suporta.

Komitmentu ba '4S'	Oinsá mak IWDA demonstra ida 'S' ne'e durante projetu ne'e?	Saida mak IWDA bele kontinua, haforsa, ka hahú iha futuru?
STEP UP (Hakat Pasu sa'e) atu uza ita-nia podér hodi uza rekursu sira no asesu ba organizasaun ba direitu feto nian sira no halo ita-nia kontribuisaun rasik ba movimentu feminista sira.	Asegura no fornese fundus ba ALFeLa liuhosi ANCP nia projetu ida-ne'e. Suporta ALFeLa ho mobilizasaun rekursu, liu-liu liu husi hakerek proposta no karta referénsia sira. Apoiui kapasitasaun ba lider feto sira iha ALFeLa nia laran. Promove ALFeLa iha nível internasionál.	Halo advokasia kona-ba fundu ba ALFeLa, inklui husi Governu Austrália no Timor-Leste nian. Suporta ALFeLa nia sustentabilidade organizasionál, liuliu husi mobilizasaun rekursu. Konekta ALFeLa ba oportunidade enkontru, konferénsia no envolvimentu nian. Suporta ALFeLa atu desenvolve Teoria Mudansa Organizasionál.
STAND WITH (Hamrik ho) movimentu feminista sira iha solidariedade nia laran no amplifika servisu husi autór súl global parte Maioria husi Mundu nian.	Halo kampaña ho ALFeLa ba igualdade jéneru, liuliu kontra violénsia bazeia ba jéneru. Suporta ALFeLa durante responde ba Covid-19. Fasilita enkontru sira entre ALFeLa, doador no parseiru dezenvolvimentu sira.	Mantein relasaun 'sólidu' ho ALFeLa. Kontinua halo kampaña ba igualdade jéneru, no kontra violénsia bazeia ba jéneru.
STEP BACK (Hakat ba kotuk) bainhira iha ema seluk ne'ebé di'ak liu atu lidera.	Konekta ALFeLa ho oportunidade sira hodi aplika ba ninia fundu rasik no aplika ba fundu esterna. Haforsa ALFeLa nia konfidénsia iha sira nia lideransa	Suporta lideransa feto nian iha Timor-Leste, iha ALFeLa nia laran no mós sai husi ALFeLa.
SIT WITH (Tuur ho) inserteza sira, hako'ak prosesu aprendizajen hamutuk no rona ho kle'an, no simu katak presija tempu atu diserna didi'ak asaun ida ne'ebé mak di'ak liu.	Halo reflesaun ho ALFeLa kona-ba ezekusaun programa, dezafiu no aprendizajen sira. 'Tuur hamutuk' ho ALFeLa hodi buka solusaun bainhira ALFeLa hasoru lakon fundus, inklui redusaun fundus husi IWDA no projetu ida ne'e.	Kontinua atividade reflesaun hamutuk no aprende hamutuk. Kontinua suporta ALFeLa, maske karik finansiamentu la disponivel ona.

Iha tema klaru ida kona-ba mobilizasaun rekursu, ne'ebé hatudu katak ida-ne'e akontese ona no tenke kontinua atu sai hanesan dalan krítiku ida-ne'ebé mak IWDA bele suporta ALFeLa liuhosi parseria ne'e. Ida ne'e importante atu IWDA kontinua 'tuur ho' ALFeLa bainhira sira hasoru inserteza boot liu kona-ba finansiamentu no rekursu nian. IWDA mós tenke kontinua no hasa'e esforsu atu mobiliza rekursu ho no ba ALFeLa liuhusi utiliza ninia koneksaun no influénsia sira iha setór ne'e nia laran. Ida-ne'e mós apresenta hanoin importante ba IWDA: katak dekolonializa IWDA nia prátika dezenvolvimentu tenke envolve, se la prioriza, mobilizasaun rekursu ba nia parseiru Maioria iha Mundu hanesan ALFeLa. Aleinde mobilizasaun rekursu, IWDA nia aprosimasaun ne'ebé foka ba relasaun, no nia advokasia rasik ba igualdade jéneru mosu hanesan forsa prinsipál ida, ne'ebé mak tenke kontinua nafatin. IWDA mós tenke fó apoiu ba ALFeLa hodi desenvolve organizasaun nian Teoria Mudansa ida hodi haforsa sira-nia kapasidade estratéjika.

⁹ "Step Up, Stand With, Step Back" mak adaptasaun ida husi enkuadramentu ne'ebé propoin husi Shirley Walters no Shauna Butterwick iha sira-nia publikasaun Movimentu nian iha 2017 hodi Empodera Solidariedade liuhusi Edukasaun Populár Feminista. IWDA aumenta tan "Sit with" bazeia ba feedback ne'ebé fornese husi Profesór Alfred Deakin no Prezidente ba *Race Relationship*, Yin Paradies. Haree nota roda p9. Haree mós [IWDA nia Planu Estratéjiku 2025-2035](#), pájina 5.

Rekomendasaun

Programátiku, Advokasi no MEL

1. ALFeLa bele hametin advokasia iha nivel altu hodi aumenta investimentu governu nian iha sistema justisa nian (juis sira, advogadu sira, facilidade sira no transporte) no sosiedade sivil.
2. ALFeLa bele hametin advokasia ba reforma lei hodi halo kolaborasaun hamutuk ho parte-interesada prinsipál sira, liuliu kona-ba direitu no protesaun sira ba feto, labarik-feto, ema ho defisiénsia no comunidade LGBTQI+.
3. ALFeLa bele kontinua no habelar nia foku ba hasa'e konsiénsia comunidade nian kona-ba sistema legál no asesu ba dalan justisa, liuliu iha área rural sira no kona-ba anti-tráfiku umanu. Maibé, avaliasaun ne'e nota katak lakuna sira iha konsiénsia komunitária reflète frakeza ida ne'ebé luan iha sistema justisa no protesaun nian, no labele espera katak ALFeLa mak atu hala'o papél ida-ne'e mesak.
4. Iha dezeńu programa sira iha futuru, ALFeLa no IWDA tenke dezentolve Enkuadramentu no Planu MEL ida uza SMART *outcome* no *output*, indikadór no alvu ne'ebé klaru, no monitorizasaun sistemáriu no relatóriu (ez. *outcome*/rezultadu husi kazu sira, satizfasaun kliente nian, halo *follow-up* kona-ba impaktu formasaun nian)

Kapasidade Organizasionál no Parseria

5. ALFeLa bele investe ba nia funsióriu sira-nian abilidade no kapasidade iha lian Inglés¹⁰ atu hasa'e asesu ba oportunidade finanseiru no oportunidade dezentolvimentu nian.
6. IWDA bele investe ba nia funsióriu sira-nian abilidade no kapasidade iha lian Tetum atu hamenus barreira kona-ba komunikasaun ho ALFeLa no hametin relasaun ho funsióriu ALFeLa nian seluk. Iha mínimu, IWDA tenke asegura rekursu sufisiente ba tradusaun ne'ebé iha hela no kontinua ho regulár.
7. ALFeLa bele investe ba funsióriu sira-nia bein estár, inklui liuhosi jere estrese. IWDA bele suporta ALFeLa liuhosi kria no fasilita oportunidade regulár sira ba kuidadu an rasik no kuidadu kolektivu, bazeia ba prinsípiu no prátika feminista nian.
8. Ho apoiu tékniku hosi IWDA, ALFeLa bele dezentolve organizasaun nia Teoria Mudansa ida.
9. Ho apoiu tékniku hosi IWDA, ALFeLa bele hametin komunikasaun liuhusi estabelese *website* ida no hametin prezensa iha média sosiál.
10. ALFeLa bele fó prioridade ba mobilizasaun rekursu liuhusi kontinua buka ho ativu oportunidade finanseiru oioin (inklui konsórsiu ho CSO sira seluk no liuhusi buka fonte foun hanesan filantropia. IWDA bele haforsa apoiu mobilizasaun rekursu tékniku ba ALFeLa liu husi buka ho koidadu, dezentolvimentu proposta no hakerek aplikasaun. IWDA mós bele konekta ALFeLa ba rede servisu sira, konvokasaun, oportunidade hodi harii relasaun ho CSOs sira seluk no doadór sira.
11. IWDA bele hasa'e advokasia ba Governu Austrália hodi aumenta finansiamentu prinsipál no fleksivel ba ALFeLa no sosiedade civil Timorensa nia sosiedade sivil iha jerál.

¹⁰Ekipa avaliasaun nota katak aliña ho IWDA nia Enkuadramentu Dekolonializasaun, espetativa no rekerimentu ne'ebé halo funsióriu sira hosi ONG parte Maioria Mundu nian hodi hatene lian Inglés, no organizasaun hanesan ALFeLa mós atu iha profisiénsia iha lian Inglés; maibé ida ne'e refléta iha legadu koloniál no ierarkia lian Euroséntriku nian. Rekomendasaun ida-ne'e la iha intensaun atu kontinua, reinforsa, ka repete prátika aat sira iha pasadu. Maibé, ida-ne'e iha balansu ho realidade dezentolvimentu internasionál atuál no paizajen finanseiru nian ne'ebé maka barak liu la asesivel ba ema sira ne'ebé ko'alia lian sira seluk duké Inglés. Investe iha abilidade lian Inglés idealmente sei hametin ALFeLa nia abilidade atu mobiliza rekursu sira no kontribui ba sustentabilidade organizasionál. Maibé, ne'e imperativu katak ONG internasionál sira hanesan IWDA halo advokasia ba desmantelamentu hosi ierarkia sira lian Inglés nian liuhosi kapasidade multilíngua ne'ebé boot liu entre doadór sira, habelar asesibilidade ba lian iha mekanizmu finansiamentu sira, no aumentu investimentu iha rekursu sira tradusaun nian.

Konkluziun

Avaliasaun ida ne'e deskobre katak '*Proteje Direitu Feto no Labarik sira ne'ebé afetadu husi violénsia bazeia ba jéneru (VJB) iha Timor-Leste*' fó kontribuisaun maka'as hodi hadi'a asesu ba justisa ba feto no labarik sobrevivente sira ba violénsia doméstika no violénsia bazeia ba jéneru iha Timor-Leste. Durante períodu avaliasaun, ALFeLa fornese asisténsia legál ne'ebé efetivu, haforsa portadór devér sira-nia koñesimentu no koordinasaun, kontribui ba prosesu lei no polítika importante sira, mantein konfiánsa, fornese servisu ne'ebé sentradu iha sobrevivente iha ambiente operasionál ne'ebé mak limitadu tebes. Iha jerál, projetu ne'e hala'o dezempeñu di'ak tuir outcome/rezultadu sira ne'ebé projetu ne'e hakarak atu atinji, ho rezultadu sira ne'ebé klaru liu mak bele haree hetan iha prestasaun servisu, formasaun no advokasia nian.

Forsa xave ida husi projetu ne'e mak ALFeLa nia abilidade atu halo kombinasan ba asisténsia legál direta ho fortalecimento sistema serbisu no advokasia ne'ebé luan liu. Ida-ne'e fó dalan ba organizaasan ne'e la'ós de'it atu fó apoiu ba sobrevivente individuál sira atu asesu ba justisa, maibé mós atu influénsia instituisaun sira, prosedimentu sira no enkuadramentu legál sira ne'ebé forma asesu ne'e. Avaliasaun ne'e deskobre katak ema konsidera ALFeLa hanesan organizaasan ida ne'ebé kredível, responsivu no efetivu husi nia kliente sira, parte-interesada judisiál, autór governu nian no parseiru sosiedade sivil sira. Forsa hirak-ne'e reforsa liuhusi parseria ho IWDA ne'ebé fornese fundus fleksível no apoiu práktiku ba desenvolvimento organizasionál, inklui reforsu finanseiru no mobilizasaun rekursu sira. Maske avaliasaun ida-ne'e la inklui análize formál ida kona-ba valór ba osan (*value-for-money*), deskobrimentu sira sujere iha valór di'ak husi modelu operasionál ne'ebé simples ho kustu *overhead (indiretu)* ne'ebé limitadu, kombina hamutuk ho ALFeLa nia abilidade atu prodúz rezultadu múltiplu liuhusi aprosimasaun servisu ne'ebé hanesan.

Avaliasaun ne'e mós konfirma katak progresu ne'e kontinua hetan limitasaun hosi bareira estruktural sira ne'ebé luan liu no ida ne'e sai hosi projetu ne'e nia kontrolu. Buat hirak ne'e inklui implementasaun lei ne'ebé fraku, falta juis no advogadu sira, atraza naruk iha prosesa kazu, transporte no infrastrutura ne'ebé limitadu, no norma sósio-kultural ne'ebé la enkoraja ema atu hatu'o keixa. Grupu marginalizadu sira, inklui ema ho defisiénsia no ema LGBTQI sira, kontinua hasoru bareira adisionál iha parte legál, sosiál no práktika atu hetan asesu ba justisa.

Sustentabilidade sai nafatin risku ne'ebé signifíkativu liu bainhira hakat ba oin. Enkuantu ALFeLa hametin ona sistema organizasionál nian ne'ebé importante no mantein servisu sira ho kualidade aas, presaun finanseiru ne'ebé kontinua, limitasaun ba funsionáriu sira, no kapasidade mobilizasaun rekursu ne'ebé limitadu mak kontinua kria risku ne'ebé klaru atu sustenta no kontinua harii lukru/manán ne'ebé hetan ona durante ne'e. Tanba ne'e, apoiu iha futuru tenke foka la'ós de'it ba mantein asisténsia legál, formasaun, no advokasia, maibé mós ba proteje kapasidade prinsipál organizasionál nian, hametin sustentabilidade, no hadi'a enkuadramentu rezultadu sira hodi kaptura di'ak liután mudansa iha nivel rezultadu/*outcome* nian.

Iha jerál, avaliasaun deskobre katak ALFeLa sai nafatin atór kítiku ida iha avansu justisa ba feto no labarik sira iha Timor-Leste, no katak investimentu ne'e kontinua nafatin iha ba ALFeLa nia serbisu mak justifikadu duni atu konsolida lukru/manán sira ne'ebé atinji ona no apoiu mudansa sistémiku ba tempu naruk nian.

Anexu 1: Dadus Klienta (Outcome 1)

Durante tempu projetu nain: dadus bazeia ba tinan, jéneru no tipu defisiénsia.

Kategoria	# husi kluente (projetu ne'e)	# husi kliente (globál)
Totál kliente ne'ebé hetan apoiu	409	2,812
Feto adultu	376	2,124
<i>Feto ho defiénsia</i>	<i>14</i>	<i>77</i>
Labarik feto (tinan 18 mai kraik)	112	633
Labarik mane (tinan 18 mai kraik)	9	53
Adultu ho jéneru devérsu	N/A	2

Kliénte kobre Kata Tinan

Tinan Fiskál	# ohusi kliente (globál)
2020-21	381
2021-22	678
2022-23	622
2023-24	537
2024-25	584
Total	2,812

Tipu husi Defisiénsia (Durante Tempu Projetu Nian)

Tipu Defisiénsia	% of clients with disability
Defisiénsia Fíziku	26% husi kliénte ho defisiénsia
Defisiénsia Intelektuál	32%
Defisiénsia Komunikaun	16%
Defisiénsia Psikososiál	14%
Defisiénsia matan	8%
Defisiénsia tilun ka iha didikuldade atu rona	4%

Durasaun Kazu no Kliente nia Satisfasaun

Númeru kazu ne'ebé taka ona durante periodu projetu ne'e	741
Durasaun media kazu nian (# husi loron kazu ne'e hetan entrevista to'o kazu ne'e hetan rezultadu)	435
Kliente satisfas ho rezultadu kazu	Husi kliente 7 ne'ebé hola parte iha entrevista, kliente na'in 3 ne'ebé mak sira-nia kazu taka hotu ona senti satisfas ho rezultadu. Klienta na'in 4 nia rezultadu kazu sei pendente hela hodi hein julgamentu final.
Kliente satisfas ho ALFeLa nia apoiu	Kliente 7 hotu ne'ebé mak partisipa iha entrevista hatu'o katak sira senti kontete ho apoiu ne'ebé sira hetan husi ALFeLa.

Asesibilidade Jeográfika no Ekonómia

Grupu esperiénsia barreira hodi asesu ba justisa	% husi kliente (globál)
Kliente rurál sira (lokaliza sai husi Dili)	71%
Kliente ne'ebé la servisu	60%
Kliente adultu sein edukasaun formál	11%

Aneksu 2: Lista Revizaun Dokumentu Sira

Dokumentu Projetu nian sira:

‘Protecting the rights of women and children affected by Gender-Based Violence (GBV) in Timor-Leste’

#	Autór, Dokumentu	Tinan
1-5	ALFeLa, Annual Proposals	2020-2021 2021-2022 2022-2023 2023-2024 2024-2025
6-10	IWDA, Annual ANCP Development Plans (AdPlans)	
11-15	ALFeLa & IWDA, Annual MEL Plans	
16-20	ALFeLa, Annual Budgets	
21-25	IWDA & ALFeLa, Annual Risk Assessments	
26-30	ALFeLa, Annual Narrative Reports	
31-35	IWDA, Annual ANCP Performance Reports	

Dokumentu sira relasiona ho organizasionál no parseria nian:

#	Autór, Dokumentu	Tinan
36	ALFeLa Strategic Plan (2022-27)	-
37-39	IWDA, Timor-Leste Trip Reports	2023 2024 2025
40-41	ALFeLa & IWDA, Partnership ‘Health Check’ Reviews (IWDA tool)	2023 2025
42-44	ALFeLa & IWDA, Organisational Capacity Assessment of ALFeLa (IWDA tool)	2020 2023 2025

Avaliasaun antes no IWDA nia dokumentu sira:

#	Autór, Dokumentu	Tinan
45	Gender Equality & Inclusion Hub, <i>Women’s Action for Voice and Empowerment (WAVE)</i> Endline Program Evaluation (2021). IWDA resourced ALFeLa’s work through the WAVE program prior to this ANCP project.	2016-2020
46	IWDA, Decolonial Framework & Strategy (2024)	